



AUTOMATIC BLACKOUT ROLLER BLIND/ SMART ELECTRIC BLACKOUT BLIND

(GB) (IE) (NI)

AUTOMATIC BLACKOUT ROLLER BLIND/SMART ELECTRIC BLACKOUT BLIND

Short manual

(DK)

AUTOMATISK MØRKLÆGNINGSGARDIN

Kort vejledning

(FR) (BE)

STORE OBSCURCISSANT AUTOMATIQUE

Guide de démarrage rapide

(NL) (BE)

AUTOMATISCH VERDUISTERINGS- ROLGORDIJN

Beknopte handleiding

(DE) (AT) (CH)

AUTOMATIK- VERDUNKELUNGSROLLO

Kurzanleitung

IAN 415185_2204










IAN 415186_2204











GB/IE/NL	Short manual	Page	3
DK	Kort vejledning	Side	31
FR/BE	Guide de démarrage rapide	Page	58
NL/BE	Beknopte handleiding	Pagina	87
DE/AT/CH	Kurzanleitung	Seite	116











Warnings and symbols used	Page	4
Short manual	Page	7
Intended use	Page	7
Scope of delivery	Page	8
You will need	Page	8
Description of parts	Page	9
Technical data	Page	12
Important safety instructions	Page	15
Mounting	Page	21
Charging the rechargeable battery	Page	23
Control panel	Page	24
Remote control	Page	25
Pairing product and mobile device	Page	26
Creating a product group	Page	27
Removing a product group	Page	28
Unpairing product from mobile device	Page	28
Operation via Lidl Home app	Page	28
Resetting the product manually	Page	28
Cleaning and care	Page	28
Disposal	Page	29
Simplified EU declaration of conformity	Page	30
Service	Page	30





Warnings and symbols used

The following warnings are used in the instruction manual, short manual and on the packaging:

	DANGER! This symbol in combination with the signal word "Danger" marks a high-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.
	WARNING! This symbol in combination with the signal word "Warning" marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.
	CAUTION! This symbol in combination with the signal word "Caution" marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.
	ATTENTION! This symbol with the signal word "Attention" indicates a possible property damage.
	NOTE: This symbol in combination with "Note" provides additional useful information.
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
IP20	Protection against solid foreign bodies; No protection against water.
	USB connection
	Safety information
	Instructions for use

	Alternating current/voltage
	Direct current/voltage
	Protection class II: The mains adaptor has a double insulation.
	The mains supply unit shall not be used, if pins of the plug part are damaged.
	Short-circuit-proof safety isolating transformer
	Polarity of output terminal
	SMPS (switch mode power supply unit)
	The product can be used up to a maximum altitude of 2000 m.
	Use the product in dry indoor spaces only.
f_c	Rated maximum operating temperature of the case of a control gear
f_a	Rated maximum ambient temperature
	Zigbee 3.0 wireless technology

	The instruction manual should be considered when operating the product.
	A specific separate supply unit is required for connecting electrical equipment to the supply mains.
	Included batteries (for remote control).
	Keep out of reach of children
	Do not dispose of in fire
	Do not insert incorrectly
	Do not deform/damage
	Do not open/dismantle
	Do not mix different types or brands
	Do not mix new and used

	Do not charge
	Keep away from water and excessive moisture
	Do not short circuit
	Insert correctly

AUTOMATIC BLACKOUT ROLLER BLIND/SMART ELECTRIC BLACKOUT BLIND

● **Short manual**

This document is a shorter printed version of the complete instruction manual. By scanning the QR code, you will be taken straight to the LIDL service website (www.lidl-service.com) where you can view and download the complete instruction manual by entering the article number (IAN) 415185_2204/415186_2204.

⚠ WARNING! Observe the complete instruction manual and safety notes to prevent personal injury and property damage. The short guide forms an integral part of this product. Prior to using the product, familiarize yourself with all operation and safety notes. Keep the short manual well preserved and if you hand the product on

to third parties, all documentation should be passed on as well.

● **Intended use**

This automatic blackout roller blind/smart electric blackout blind (hereinafter called "product") is used for covering windows.

There are 3 different ways to operate the product:

- Control panel (on the product)
- Remote control
- Lidl Home** app

Suitable	Not suitable
----------	--------------

Private use	Industrial/commercial purposes
	Use in tropical climates

Any other use is considered improper. Any claims resulting from improper use or due to unauthorised modification of the product will be considered unwarranted. Any such use is at your own risk.



The **Lidl Home** app is required to control and set up the product via smartphone/tablet.

● Scope of delivery

- 1 Automatic Blackout Roller Blind/
Smart Electric Blackout Blind
- 1 USB mains adaptor
- 1 Remote control
- 2 AAA batteries (for remote control)
- 1 USB cable (5 m)
- 2 Mounting brackets
- 4 Screws (for mounting bracket)
- 4 Dowels (for mounting bracket)
- 1 Short manual

● You will need



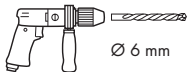
Gateway
(Sold separately)
Please visit Lidl website for further details)



Router:
2.4 GHz, IEEE 802.11b/g/n

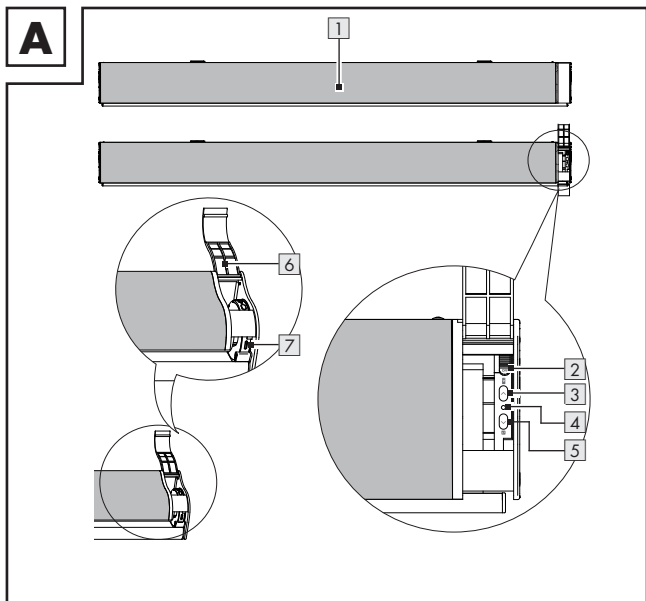


Mobile device:
iOS 9.0 or higher
Android 5.0 or higher



Ø 6 mm

● Description of parts



1 Blind

2 Slide switch (**ON/OFF**)

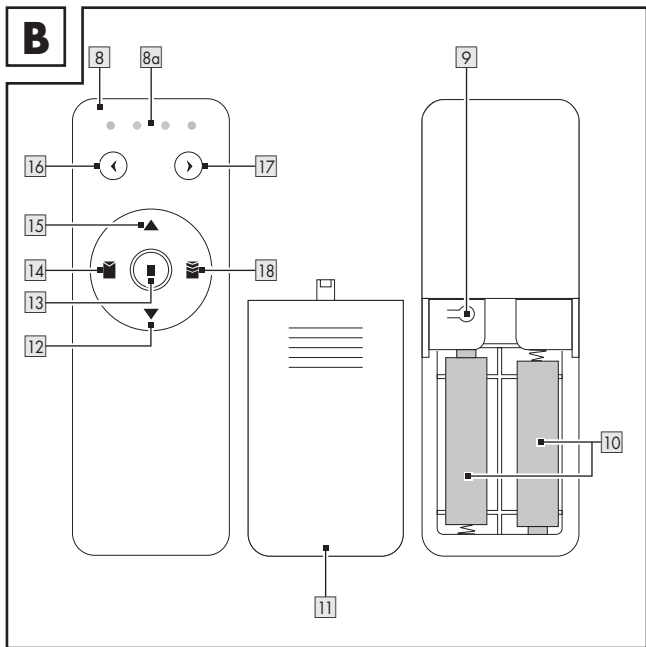
3 ^ button (up)

4 LED status indicator

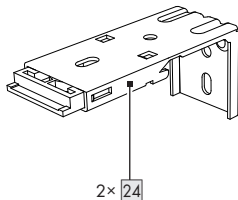
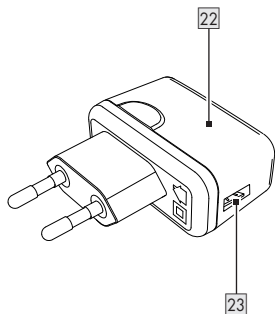
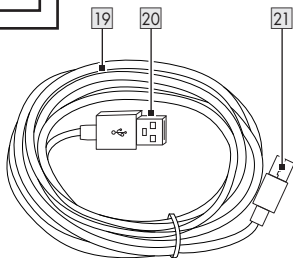
5 v button (down)

6 Control panel cover

7 USB type C socket

B

- | | | | |
|----|--|----|---|
| 8 | Remote control | 14 | ▣ button (long press for 25 % position) |
| 8a | Channel LEDs | 15 | ▲ button (up) |
| 9 | Control button | 16 | ◀ button (channel selection) |
| 10 | AAA batteries (LR03) | 17 | ▶ button (channel selection) |
| 11 | Battery compartment cover | 18 | ▮ button (long press for 75 % position) |
| 12 | ▼ button (down) | | |
| 13 | ▮ button (pause, long press for 50 % position) | | |


C

- 19 USB cable
- 20 USB type A plug
- 21 USB type C plug
- 22 USB mains adaptor

- 23 USB type A socket
- 24 Mounting bracket
- 25 Screw
- 26 Dowel

● Technical data

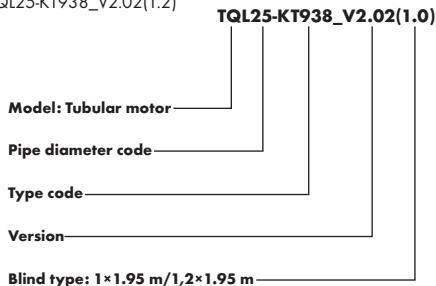
Blind (HG09648/HG09649)

Charging socket	USB type C
USB input voltage/current	5 V $\overline{\text{---}}$, 1 A
Rechargeable battery	Lithium-ion rechargeable battery, 7.4 V $\overline{\text{---}}$, 2600 mAh
Charging time	approx. 8 hours
Operating time	approx. 3 months (1 on/off cycle per day)
Reception range	approx. 10 m (free area)
Frequency band	2405 to 2480 MHz
Max. transmitted power	13 dBm
Communication protocol	ZigBee 3.0 (Gateway) 433 MHz (remote control)
A-weighted emission sound pressure level of the drive	$L_{pA} \leq 70$ dB(A)
Fabric dimensions	100 cm × 195 cm (HG09648) 120 cm × 195 cm (HG09649)
	Use only with KT05W050100EUU supply unit for charging.


Designation of drive

HG09648: TQL25-KT938_V2.02(1.0)


HG09649: TQL25-KT938_V2.02(1.2)



Remote control (RS2004)

Transmission frequency	433 MHz
Battery type	2× 1.5 V  AAA batteries (LR03)
Max. transmitted power	10 dBm
Transmission channels	2 or 4 channels
Functions	Raise, lower, stop, pair Positions: 25 %, 50 %, 75 % Channel selection Set/reset position limits

USB mains adaptor

Information	Value	Unit
Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and address	OWIM GmbH & Co. KG HRA 721742 Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY	
Model identifier	KT05W050100EUU	
Input voltage	100-240	V~
Input AC frequency	50/60	Hz
Input current	0.2	A
Output voltage	5.0	V 
Output current	1.0	A
Output power	5.0	W
Average active efficiency	73.70	%
No-load power consumption	0.071	W
Protection class	II	
Degree of protection	IP20 (use in dry location only)	

● Trademark notices

- iOS and Apple are registered trademarks of Apple Inc. in the USA and other countries. App Store is a registered trademark of Apple Inc.
 - Android, Gmail, Google Play and Google Assistant * are registered trademarks of Google Inc.
 - Windows and Windows 7/8/10/XP are registered trademarks of Microsoft Corporation in the USA and other countries.
 - Zigbee is a registered trademark of The Zigbee Alliance.
 - USB® is a registered trademark of USB Implementers Forum, Inc.
 - The **LIVARNO home** trademark and trade name is the property of their respective owners.
 - Any other names and products may be trademarks or registered trademarks of their respective owners.
- * Google Assistant is not available in certain languages and countries.



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



WARNING!

**IT IS IMPORTANT FOR SAFETY
OF PERSONS TO FOLLOW THESE
INSTRUCTIONS!**

SAVE THESE INSTRUCTIONS!

The instruction for use shall be read before operating the product.

WARNING!

DANGER TO LIFE AND RISK OF ACCIDENT FOR INFANTS AND CHILDREN!

DANGER!

Risk of suffocation!

- Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material poses a suffocation hazard. Children frequently underestimate the dangers.
The packaging material is not a toy.

WARNING!

Risk of electric shock!

- This device can be used by children aged 8 years and over and by persons with reduced

physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed in the safe use of the device and understand the resulting hazards. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

⚠ WARNING: Important safety instructions.

Follow all assembly instructions as incorrect assembly can result in serious injury.

- During cleaning or operation, do not immerse the electrical parts of the blind, the remote control and the mains adaptor in water or other liquids. Never hold the blind, the remote control and the mains adaptor under running water.
- Never use a damaged product. Disconnect the mains adaptor from the mains supply and contact your retailer if it is damaged.
- Only use this product with the supplied mains adaptor.

- Before connecting the mains adaptor to the mains supply, check that the voltage and current rating corresponds with the mains supply details shown on the mains adaptor rating label.
- The mains adaptor shall not be covered.
- The product and the mains adaptor shall not be exposed to dripping or splashing water.



FOR INDOOR USE ONLY

- Do not connect the product to the mains supply while it is in the packing.
- Do not connect this product to another manufacturer's product.
- Never plug the blind or the USB cable directly into a 100–240 V~ supply.
- The product is only suited for use with the included mains adaptor. Model number:
– KT05W050100EUU
The product cannot be operated with any other mains adaptor.

- Always disconnect the product from the mains supply before installation, cleaning or any other work on the product.
- No spare parts are included in the scope of delivery. Only a specialist can replace the mains adaptor.
- The fabric of the blind is not washable.
- Do not allow children to play with fixed controls. Keep remote controls away from children.
- Frequently examine the product for imbalance and signs of wear or damage to cables and springs. Do not use the product if repair or adjustment is necessary.
- No action is required on the part of the user to set the product to 50 Hz or 60 Hz. The product will automatically set itself to 50 Hz or 60 Hz.
- When the product is attached or pulled with a certain force, the product stops.
- The product is intended for continuous operation.

- A-weighted emission sound pressure level of the drive: $L_{pA} \leq 70 \text{ dB(A)}$.



Safety instructions for batteries/rechargeable batteries



DANGER TO LIFE! Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.

- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.



DANGER OF EXPLOSION! Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.

- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!



WEAR PROTECTIVE GLOVES! Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.

- This product has a built-in rechargeable battery which cannot be replaced by the user. The removal or replacement of the rechargeable battery may only be carried out by the manufacturer or his customer service or by a similarly qualified person in order to avoid hazards. When disposing of the product, it should be noted that this product contains a rechargeable battery.

Additional safety instructions for batteries of remote control

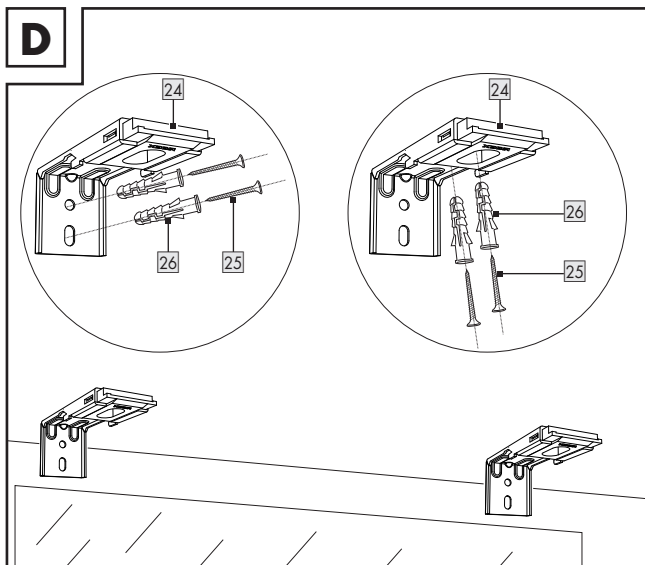
- The batteries must be inserted with the correct polarity.
- Exhausted batteries are to be removed from the appliance and safely disposed of.

- If the appliance is to be stored and unused for a long period, the batteries should be removed.
- The supply terminals are not to be short-circuited.
- Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed.

● **Mounting**

WARNING!

Risk of electric shock! Do not drill into any pipes or mains cables beneath the mounting surface. Use a voltage/metal detector.

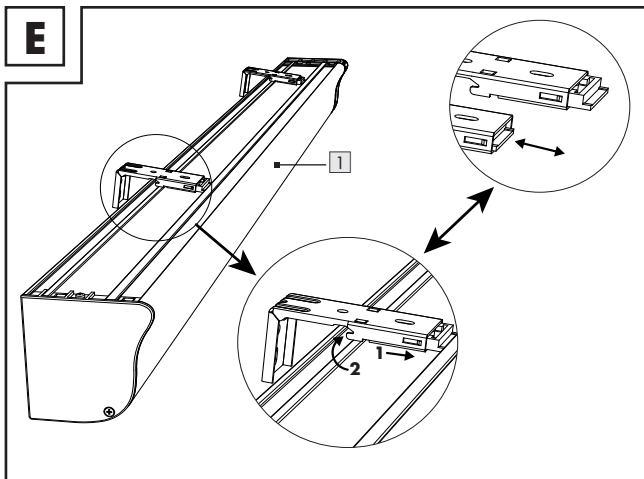


i NOTE: The included mounting material is suitable for ordinary solid concrete or masonry construction. Check which mounting material is suitable for your chosen mounting surface.

Depending on the substrate, the product can be mounted either with screws and dowels (e.g. masonry wall) or screws without dowels (e.g. wooden wall).

If necessary, seek expert advice.

1. Mark the position of the drill holes through the screw holes in the mounting bracket **24** (fig. D).
Left circle: Mounting on a wall
Right circle: Mounting on a ceiling
2. Drill holes with a depth of approx. 30 mm into the marked positions (tool: Ø 6 mm masonry drill).
3. Insert 1 dowel **26** into each drilled hole.
4. Fix both mounting brackets to the wall/ceiling with 2 screws **25** each.



5. Lock the blind **1** on the mounting brackets. Insert the extendible latch into the slot of the top rail and push forward. Lock the blind on the mounting brackets by turning it clockwise (see lower circle in fig. E).

The upper right circle shows the latch in extended and retracted state.

6. Open the control panel cover **6**. Push the slide switch **2** to the **ON** position (fig. A). The blind will then raise all the way up until it reaches the top rail.
7. The product is switched on and ready for use.

● Charging the rechargeable battery








1. Open the control panel cover **6**.
2. Connect the USB type C plug **21** of the USB cable **19** to the USB type C socket **7**.
3. Connect the USB type A plug **20** to the USB type A socket **23** on the USB mains adaptor **22**.
4. Connect the USB mains adaptor to a socket-outlet. The LED status indicator **4** lights up red to indicate that the rechargeable battery is being charged. The charging time is approx. 8 hours.



5. Once the rechargeable battery is fully charged, the LED status indicator goes off.


i **NOTES:**

- If the LED status indicator flashes during charging, an error has occurred. In this case, check all cable connections.
- If the LED status indicator flashes 3× during operation, the charge status of the rechargeable battery is less than 10 %. In this case, charge the rechargeable battery as described above.




● Control panel

Button/switch	Function	Action
Slide switch (ON/OFF) 2	Switching on	Slide the slide switch up to the ON position. The blind raises automatically to the top position once the product is switched on.
	Switching off	Slide the slide switch down to the OFF position.
 button 3	Start/pause raising the blind	Press the  button briefly.
	Enter pairing mode for the remote control 8	Press and hold the  button for 3 seconds.
	Unpair the blind from all paired remote controls	Press and hold the  button for 7 seconds.
 button 5	Start/pause lowering the blind	Press the  button briefly.
	Enter pairing mode for the Gateway	Press and hold the  button for 3 seconds.













i **NOTE:** Press and hold the  button and the  button simultaneously for 7 seconds to reset the product to factory settings.

Indicator	Signal	Meaning
LED status indicator 	Lights up red (during charging)	The rechargeable battery is being charged.
	Off (during charging)	The rechargeable battery is fully charged.
	Flashes (during charging)	An error has occurred.
	Flashes 3× (during operation)	The charge status of the rechargeable battery is less than 10 %.

● Remote control

 **NOTE:** The remote control  is already paired with the blind  at the time of delivery. If you cannot control the blind using the remote control, refer to the detailed description in the complete instruction manual.

● Button functions

Button	Function	Action
 button   button 	Select the channel on which you want to control the blind	<p>Short press the  button or the  button. The corresponding channel LED  lights up. Each LED indicates one of the channels 1–4 (from left to right).</p> <p>Alternatively, press the  button and the  button simultaneously to select all channels (group control function). With this function you can control all channels at the same time.</p>
 button 	Start raising the blind	Briefly press the  button.

Button	Function	Action
▼ button 12	Start lowering the blind	Briefly press the ▼ button.
■ button 14	Move the blind to 25 % position	Press and hold the ■ button for approx. 2 seconds.
▣ button 18	Move the blind to 75 % position	Press and hold the ▣ button for approx. 2 seconds.
button 13	Pause raising/lowering the blind	Briefly press the button.
	Move the blind to 50 % position	Press and hold the button for approx. 8 seconds.
Control button 9	Pairing remote control and blind	Refer to the sub-chapter "Pairing" in the complete instruction manual.

i NOTE: You can find a detailed description of all button combinations in the complete instruction manual.

● Changing the batteries for remote control

i NOTE: You can find a detailed description in the complete instruction manual.

● Pairing product and mobile device

i NOTES:

- Screenshots are from the iOS 13.3 app version (if not otherwise marked). Older iOS versions may have functional limitations.
- The Android version of the app follows the same principles as the iOS version; you might encounter





discrepancies between the two platforms, such as slightly different on-screen commands or icons.

- Updating the firmware might result in changes to the app's functionality.


- An updated instruction manual can be found here:

 **Me** tab:


Tap **User Manual**.


1. Install the **Lidl Home** app and setup Gateway (→ Gateway instruction manual).
 2. Open the control panel cover **6**. Press and hold the  button **5** for 3 seconds. The LED status indicator **4** lights up red. The product is ready for pairing.
 3. Open the **Lidl Home** app.
 4.  **Home** tab:
Tap  (add further devices).
 5. Select category:
Others
 6. Select: Blind
 - iOS: **Roller Blind**
 - Android: **Roller Blind**
 7. Select the Gateway.
-  This is only necessary, if you have 2 or more Gateways.
8. Follow the app instructions.
 9. The connection is being established.

10. Optional - Naming the product:



Tap the symbol for editing . Enter the desired name.

11. Tap one of the rooms to set the location of the product (selected room is grayed out).



 **NOTE:** If more than one product is connected: You can rename the product and define its location.

12. Tap **Done**.
13. The pairing is completed.
14. Return to the home screen:
Tap  (back to home screen).



● Creating a product group

1. Open the **Lidl Home** app.
2.  **Home** tab:
Tap on one of the connected blinds.
3. Tap  (top right).
4. Tap **Create Group**.
5. Select the devices.
6. Tap **Confirm**.
7. Enter a group name.
8. Tap **Save**.



● Removing a product group

1. Open the **Lidl Home** app.
2.  **Home** tab:
Tap on the group you want to remove.
3. Tap  (top right).
4. Tap **Dismiss Group**.
5. Tap **Confirm**.



● Unpairing product from mobile device

1. Open the **Lidl Home** app.
2.  **Home** tab:
Tap **Roller Blind** (or previously selected device name).
3. Tap the symbol for editing  (top right).
4. Tap **Remove Device**.
Select:
 - **Disconnect**
 - **Disconnect and wipe data** (→ "Additional functions").
 - **Cancel**
5. Tap **Confirm**.

● Operation via Lidl Home app

- Tap  to start raising the blind.
- Tap  to start lowering the blind.
- Tap **II** to pause raising/lowering the blind.
- Tap **More >** at the bottom of the screen to edit the following functions:
 - Show battery icon in user interface
 - Setting upper limit/lower limit
 - Schedule function

● Resetting the product manually

- Press and hold the  button **3** and the  button **5** simultaneously for 7 seconds.
- i** This function only resets the data which is stored in the local memory of the product. If you want to reset the cloud memory as well, perform a reset via the app (see "Additional functions", **Disconnect and wipe data**).

● Cleaning and care

● Cleaning

- ⚠ WARNING! Risk of electric shock!** During cleaning or

operation, do not immerse the electrical parts of the product in water or other liquids. Never hold the product under running water.

- Before cleaning, unplug the USB mains adaptor **22** from the mains supply.
- Do not allow any water or other liquids to enter the product's interior.
- Do not use abrasives, harsh cleaning solutions or hard brushes for cleaning.
- The fabric of the blind **1** is not washable.
- Clean the product and its accessories with a slightly moistened cloth.
- Let all parts dry afterwards.

● Storage

- Store the product in a dry, secure location away from children.
- When not in use, store the product in its original packaging.

● Disposal

- i** Before passing on, disposing of or returning the product to the manufacturer, make sure that all data has been deleted from the product and the cloud.

To do this, refer to the chapter:

"Additional functions", menu point:

Disconnect and wipe data

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.

Product:



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Please return the batteries/rechargeable batteries and/or the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

Simplified EU declaration of conformity

Hereby, OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY declares that the product AUTOMATIC BLACKOUT ROLLER BLIND/SMART ELECTRIC BLACKOUT BLIND HG09648/HG09649 is in compliance with Directive 2014/53/EU, 2011/65/EU and 2009/125/EC.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.owim.com



● Service



Service Great Britain

Tel.: 0800 0569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk



Service Ireland

Tel.: 1800 200736



Service Northern Ireland




Tel.: 0800 0927852

E-Mail: owim@lidl.ie

Anvendte advarselssætninger og symboler	Side	32
Kort vejledning	Side	35
Forskriftsmæssig anvendelse	Side	35
Leveringsomfang	Side	36
Du skal bruge	Side	36
Beskrivelse af delene	Side	37
Tekniske data	Side	40
Vigtige sikkerhedshenvisninger	Side	43
Montering	Side	48
Opladning af genopladeligt batteri	Side	50
Betjeningsfelt	Side	51
Fjernbetjening	Side	52
Parring af produkt og mobilenhed	Side	54
Opret produktgruppe	Side	55
Slet produktgruppe	Side	55
Frakobling af produkt fra mobilenhed	Side	55
Betjening via appen Lidl Home	Side	55
Manuel nulstilling af produkt (Reset)	Side	56
Rengøring og vedligeholdelse	Side	56
Bortskaffelse	Side	56
Forenklet EU-overensstemmelseserklæring	Side	57
Service	Side	57

Anvendte advarselssætninger og symboler

I brugsanvisningen, den korte vejledning, og på emballagen anvendes følgende advarselssymboler:

	FARE! Dette symbol, sammen med signalordet "Fare", betegner en faresituation med høj risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald.
	ADVARSEL! Dette symbol, sammen med signalordet "Advarsel", betegner en faresituation med mellemstor risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald.
	FORSIGTIG! Dette symbol, sammen med signalordet "Forsigtig", betegner en faresituation med lav risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre mindre eller moderate kvæstelser.
	OBS! Dette symbol, sammen med signalordet "Obs", betyder fare for tingskader.
	BEMÆRK: Dette symbol, sammen med signalordet "Bemærk", angiver flere nyttige informationer.
	CE-mærket bekræfter overensstemmelse med de EU-direktiver, der gælder for produktet.
IP20	Beskytter mod faste fremmedlegemer; ingen beskyttelse mod vand.
	USB-tilslutning
	Sikkerhedsanvisninger
	Handlingsanvisninger
	Vekselstrøm/-spænding

	Jævnstrøm/-spænding
	Beskyttelsesklasse II: Netdelen er dobbeltisoleret.
	Netdelen må ikke anvendes, hvis stikkets stifte er beskadiget.
	Kortslutningssikret sikkerhedstransformer
	Udgangsklemmernes polaritet
	SNT (switchmode strømforsyning)
	Produktet kan anvendes i en højde på op til 2000 m.
	Anvend kun produktet indendørs i tørre lokaler.
f_c	Maksimal nominel driftstemperatur for et hus på forkoblingsenhed
f_a	Maksimal nominel omgivelsestemperatur
	Zigbee 3.0 trådløs teknologi



Brugsanvisningen skal følges under betjening af produktet.



Til tilslutning af elektriske enheder til lysnettet kræves der en særlig separat forsyningsenhed.



Inklusive batterier (til fjernbetjening).



Opbevares uden for børns rækkevidde



Må ikke kastes i ild



Må ikke isættes forkert



Må ikke deformeres/beskadiges







Må ikke åbnes/skilles ad



Forskellige typer og mærker med ikke kombineres med hinanden



Nye og brugte batterier må ikke kombineres med hinanden

	Må ikke oplades
	Hold batterier væk fra vand og uforholdsmæssigt meget fugt
	Må ikke kortsluttes
	Sørg for korrekt isætning

AUTOMATISK MØRKLÆGNINGSGARDIN

● Kort vejledning

Dette dokument er en forkortet, trykt udgave af den komplette betjeningsvejledning. Ved at scanne QR-koden har du direkte adgang til LIDL-service-siden (www.lidl-service.com) og kan åbne den komplette betjeningsvejledning ved at indtaste varenummeret (IAN) 415185_2204/415186_2204 og downloade den.

⚠ ADVARSEL! Vær opmærksom på den komplette betjeningsvejledning og sikkerhedshenvisningerne, for at undgå personskader og materielle skader. Den korte vejledning er del af dette produkt. Gør dig før brug af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedshenvisninger.

Opbevar den korte vejledning forsvarligt og udlever alle bilag, hvis du giver produktet videre til tredjepart.

● Forskriftsmæssig anvendelse

Dette automatiske mørklægningsgardin (i det følgende benævnt „produkt“) er beregnet til afdækning af vinduer.

Produktet kan bruges på 3 forskellige måder:

- Betjeningsfelt (på produkt)
- Fjernbetjening
- Appen **Lidl Home**

Egnet

Privat brug

Ikke egnet

Industrielt/kommercielt brug

Anvendelse i tropisk klima

Al anden anvendelse er ikke forskriftsmæssig. Reklamationer som følge af forkert brug eller på grund af uautoriserede ændringer af produktet er ikke omfattet af garantien. En sådan anvendelse er for egen risiko.



Styring og konfiguration af produktet sker på smartphone/tablet i appen **Lidl Home**.

● Leveringsomfang

- 1 Automatisk mørklægningsgardin
- 1 USB-netdel
- 1 Fjernbetjening
- 2 AAA-batterier (til fjernbetjening)
- 1 USB-kabel (5 m)
- 2 Monteringsbeslag
- 4 Skruer (til monteringsbeslag)
- 4 Rawlplugs (til monteringsbeslag)
- 1 Kort vejledning

● Du skal bruge



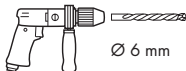
Gateway
(Anskaffes separat Se venligst Lidl's hjemmeside for yderligere information)



Router:
2,4 GHz, IEEE 802.11b/g/n

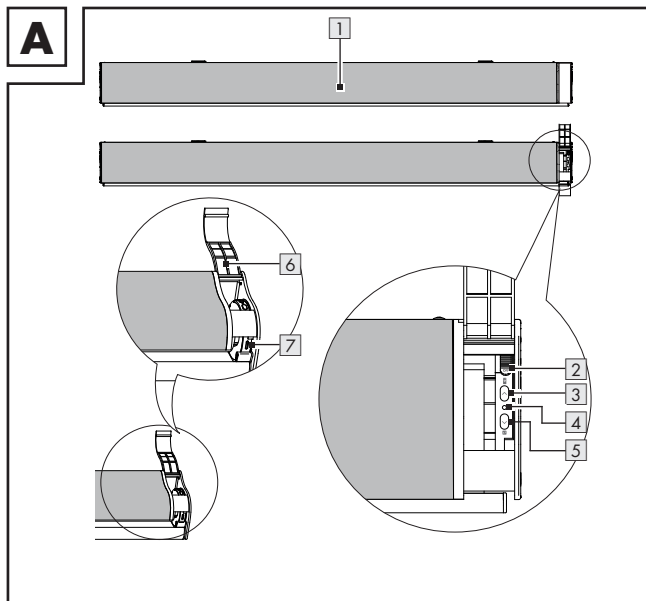


Mobilenhed:
iOS 9.0 eller højere
Android 5.0 eller højere



Ø 6 mm

● Beskrivelse af delene



1 Rullegardin

2 Skyder (**ON**=TIL/**OFF**=FRA)

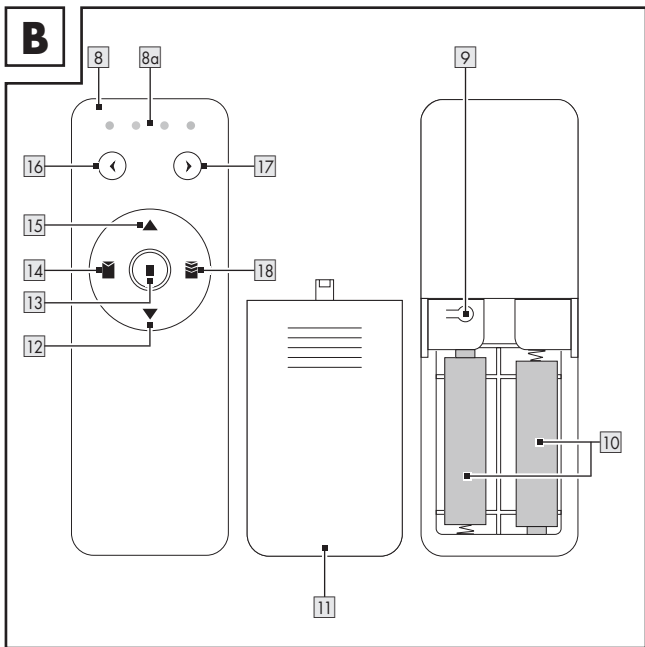
3 Knap  (op)

4 LED-indikator

5 Knap  (ned)

6 Afdækning til betjeningsfelt

7 USB-type-C-indgang

B

8 Fjernbetjening

8a Kanal-LED'er

9 Styringsknop

10 AAA-batterier (LR03)

11 Batterirummets låg

12 Knap ▼ (ned)

13 Knap || (Pause, langt tryk for 50 %

position)

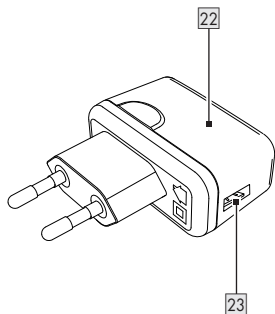
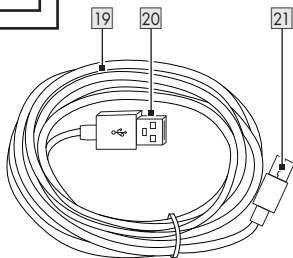
14 Knap ▣ (langt tryk for 25 % position)

15 Knap ▲ (op)

16 Knap ◀ (kanalvalg)

17 Knap ▶ (kanalvalg)

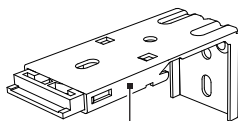
18 Knap ▤ (langt tryk for 75 % position)

C

4× 26



4× 25






2× 24

- 19 USB-kabel
- 20 USB-type-A-stik
- 21 USB-type-C-stik
- 22 USB-netdel

- 23 USB-type-A-indgang
- 24 Monteringsbeslag
- 25 Skruer
- 26 Rawlplug

● Tekniske data

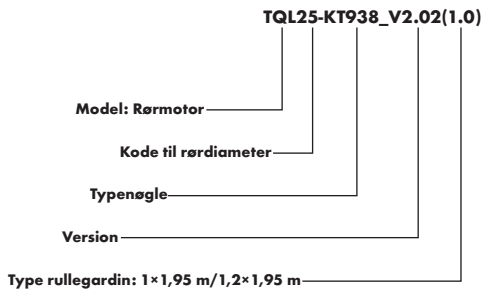
Rullegardin (HG09648/HG09649)

Ladestik	USB-type-C
USB-indgangsspænding/-strøm	5 V  , 1 A
Genopladeligt batteri	Genopladeligt litiumionbatteri, 7,4 V  , 2600 mAh
Opladningstid	ca. 8 timer
Driftstid	ca. 3 måneder (1 Til-/Fra-cyklus pr. dag)
Modtagerrækkevidde	ca. 10 m (frie flader)
Frekvensområde	2405 til 2480 MHz
Maks. sendeeffekt	13 dBm
Kommunikationsprotokol	ZigBee 3.0 (Gateway) 433 MHz (fjernbetjening)
A-klassificeret emissionslydtryksniveau ved motor	LpA ≤ 70 dB(A)
Stofdimensioner	100 cm × 195 cm (HG09648) 120 cm × 195 cm (HG09649)
	Bruges til opladning af netdel KT05W050100EUU.


Harddiskens navn

HG09648: TQL25-KT938_V2.02(1.0)


HG09649: TQL25-KT938_V2.02(1.2)



Fjernbetjening (RS2004)

Transmissionsfrekvens	433 MHz
Batteritype	2x 1,5 V  AAA-batterier (LR03)
Maks. sendeeffekt	10 dBm
Transmissionskanaler	2 eller 4 kanaler
Funktioner	Op, ned, stop, paring Positioner: 25 %, 50 %, 75 % Kanalvalg Indstil/nulstil positionsbegrænsninger

USB-netdel

Information	Værdi	Enhed
Producentens navn eller varemærke, handelsregisternummer og adresse	OWIM GmbH & Co. KG HRA 721742 Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, TYSKLAND	
Modellens identifikationskode	KT05W050100EUU	
Indgangsspænding	100-240	V~
Inputvekselstrømsfrekvens	50/60	Hz
Indgangsstrøm	0,2	A
Udgangsspænding	5,0	V 
Udgangsstrømstyrke	1,0	A
Udgangseffekt	5,0	W
Gennemsnitlig effektivitet i aktiv tilstand	73,70	%
Effektforbrug i nullast-tilstand	0,071	W
Beskyttelsesklasse	II	
Kapslingsklasse	IP20 (må kun anvendes i tørre lokaler)	

● Varemærkeinformation

- iOS og Apple er registrerede varemærker for Apple Inc. i USA og andre lande. App Store er et registreret varemærke for Apple Inc.
- Android, Gmail, Google Play og Google Assistant * er registrerede varemærker for Google Inc.

- Windows og Windows 7/8/10/XP er registrerede varemærker for Microsoft Corporation i USA og andre lande.
 - Zigbee er et registreret varemærke for The Zigbee Alliance.
 - USB® er et registreret varemærke for USB Implementers Forum, Inc.
 - Varemærket og handelsnavnet **LIVARNO home** er den respektive ejers ejendom.
 - Andre navne og produkter kan være varemærker eller registrerede varemærker for deres respektive ejere.
- * Google Assistant er ikke tilgængelig på visse sprog og i visse lande.



VIGTIGE SIKKERHEDSHENVISNINGER



ADVARSEL!

**FOR PERSONERS SIKKERHEDS SKYLD
SKAL DISSE HENVISNINGER FØLGES!**

GEM DISSE HENVISNINGER!

**Brugsanvisningen skal læses inden
betjening af produktet.**



ADVARSEL!

**LIVSFARE OG RISIKO FOR ULYKKER
FOR SMÅBØRN OG BØRN!**

FARE!

Kvælningsrisiko!

- Børn må aldrig efterlades med emballagen uden opsyn. Emballagen udgør en kvælningsrisiko.
Børn undervurderer ofte de dermed forbundne farer.
Emballagen er ikke et legetøj.

ADVARSEL!

Risiko for elektriske stød!

- Denne enhed kan bruges af børn fra 8 år og opefter, samt af personer med begrænsede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller med mangel på erfaring og viden, når de er under opsyn eller blevet vejledt i sikker brug af enheden og har forståelse for de derudaf resulterende farer.
Børn må ikke lege med enheden. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

⚠ ADVARSEL: Vigtige sikkerhedshenvisninger.

Følg alle monteringshenvisninger, da en forkert montering kan medføre alvorlige kvæstelser.

- Under rengøring eller drift må rullegardinets elektriske dele, fjernbetjeningen og netdelen ikke nedsænkes i vand eller andre væsker. Hold ikke rullegardinet, fjernbetjeningen og netdelen under rindende vand.
- Anvend aldrig et beskadiget produkt. Fjern netdelen fra lysnettet, og henvend dig til forhandleren, hvis produktet er beskadiget.
- Anvend kun produktet med den medfølgende netdel.
- Inden du forbinder produktet med netspændingen, skal du kontrollere at spændingen og strømstyrken svarer til oplysningerne på netdelens typeskilt.
- Netdelen må ikke tildækkes.
- Produktet og netdelen må ikke udsættes for vanddråber eller vandsprøjt.



KUN TIL INDENDØRS BRUG

- Tilslut ikke produktet til strømforsyningen, hvis det befinder sig i emballagen.
- Tilslut ikke produktet til produkter fra andre fabrikanter.
- Tilslut aldrig rullegardinet eller USB-kablet direkte til en 100–240 V~-spændingskilde.
- Produktet er kun beregnet til anvendelse med den medfølgende netdel. Modelnummer:
– KT05W050100EUU
Produktet kan ikke benyttes med nogen anden netdel.
- Produktet skal altid frakobles netspændingen før montering, rengøring eller andre arbejder på produktet.
- Leveringsomfanget inkluderer ingen reservedele. Netdelen må kun udskiftes af en fagmand.
- Rullegardinets stof må ikke vaskes.
- Lad ikke børn lege med fikserede styringer. Hold fjernbetjeningen væk fra børn.

- Produktet skal jævnligt kontrolleres for ubalance eller tegn på slid eller beskadigede kabler og fjedre. Produktet må ikke anvendes, hvis en reparation eller indstilling er nødvendig.
- Brugeren skal ikke foretage sig noget for at omstille produktet til 50 Hz eller 60 Hz. Produktet indstiller sig automatisk til 50 Hz eller 60 Hz.
- Hvis produktet fastgøres eller trækkes i med en vis kraft, stopper produktet i den pågældende position.
- Produktet er beregnet til permanent drift.
- A-klassificeret emissionslydtryksniveau ved motor: $L_pA \leq 70 \text{ dB(A)}$.



Sikkerhedsanvisninger for batterier/ genopladelige batterier



LIVSFARE! Opbevar batterier/genopladelige batterier uden for børns rækkevidde. Ved slugning skal der straks opsøges læge!

- Slugning kan forårsage forbrændinger, perforering af bløddede og dødsfald. Der kan opstå voldsomme forbrændinger inden for 2 timer efter slugning.



EKSPLOSIONSFARE! Ikke-genopladelige batterier må aldrig oplades. Batterier/genopladelige batterier må ikke kortsluttes og/eller åbnes. Det kan medføre overophedning, ild eller eksplosion.

- Batterier/genopladelige batterier må ikke kastes i ild eller vand.
- Udsæt ikke batterier/genopladelige batterier for mekanisk belastning.

Lækagerisiko for batterier/genopladelige batterier

- Undgå ekstreme miljøer og temperaturer, som kan påvirke batterier/genopladelige batterier fx radiatorer/direkte sollys.
- Når batterier/genopladelige batterier er udtjent, skal det undgås, at hud, øjne og slimhinder kommer i kontakt med kemikalierne! Det berørte område skylles straks med rent vand, og der skal opsøges lægehjælp!



ANVEND BESKYTTELSESHANDSKER! Udtjente eller beskadigede batterier/genopladelige batterier kan forårsage ætsninger ved kontakt med huden. Anvend passende beskyttelsehandsker, hvis en sådan situation opstår.

- Dette produkt har et indbygget genopladeligt batteri, som ikke kan udskiftes af brugeren. Udtagning eller udskiftning af det genopladelige batteri må kun udføres af producenten eller dennes kundeservice eller en tilsvarende kvalificeret person for at udelukke farlige situationer. Ved bortskaffelse skal der gøres opmærksom på, at produktet indeholder et genopladeligt batteri.

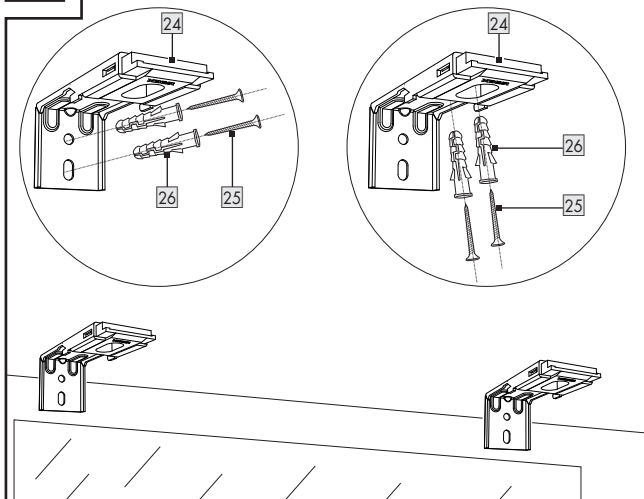
Yderligere sikkerhedsanvisninger for fjernbetjeningens batterier

- Batterier skal isættes med den korrekte polarisering.
- Tomme batterier skal fjernes fra produktet og bortskaffes korrekt.
- Hvis produktet skal opbevares igennem længere tid uden anvendelse, skal batterierne fjernes.
- Batterikontakterne må ikke kortsluttes.
- Der må ikke blandes forskellige batterityper eller nye og brugte batterier.

● Montering

ADVARSEL!

Risiko for elektriske stød! Bor ikke i rør eller netledninger under monteringsfladen. Anvend en spændings-/metaldetektor.

D

i BEMÆRK: Det medfølgende fastgørelsesmateriale egner sig til normale typer massiv beton eller murværk. Undersøg, hvilket monteringsmateriale der er egnet til det valgte monteringssted.

Alt efter underlaget kan produktet enten fastgøres med skruer og dyler (fx på murværk) eller med skruer uden dyvler (fx trævæg).

Spørg i givet fald en fagmand til råds.

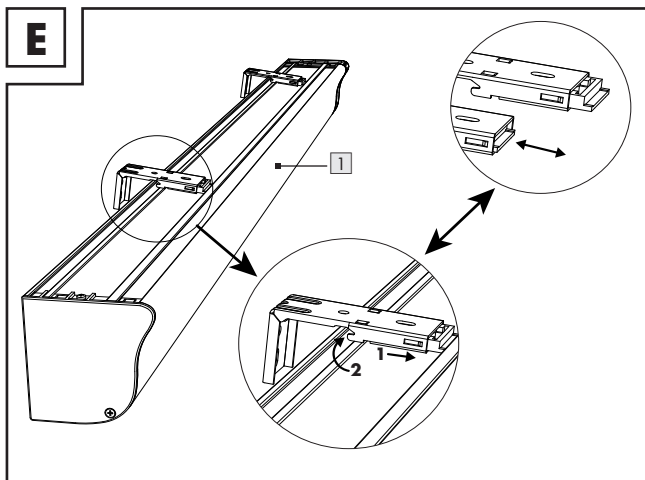
1. Markér borehullernes position vha. de pågældende skruenhuller til monteringsbeslag **24** (fig. D).

Venstre cirkel: Montering på en væg

Højre cirkel: Montering på loft

2. Bor hullerne med en dybde på ca. 30 mm i de markerede positioner (værktøj: Ø 6 mm stenbor).

3. Stik henholdsvis 1 rawplug **26** i hvert borehul.
4. Fastgør begge monteringsbeslag med henholdsvis 2 skruer **25** på væggen/loftet.



5. Sæt rullegardinet **1** fast i monteringsbeslagene. Før den udtrækelige lås i rillen på den øvre skinne, og tryk den fremad. Sæt rullegardinet fast i monteringsbeslagene ved at dreje mod urets retning (se den nederste cirkel på fig. E).
6. Åbn afdækningen til betjeningsfeltet **6**. Skub skyderen **2** til position **ON** (fig. A). Rullegardinet kører helt op, indtil det når den øverste skinne.
7. Produktet er tilsluttet og klar til brug.

Den øverste cirkel til højre viser låsen i udkørt og indkørt tilstand.

● Opladning af genopladeligt batteri

1. Åbn afdækningen til betjeningsfeltet **6**.





- Tilslut USB-type-C-stikket **21** på USB-kablet **19** til USB-type-C-indgangen **7**.
- Tilslut USB-type-A-stikket **20** til USB-type-A-indgangen **23** på USB-netdelen **22**.
- Tilslut USB-netdelen til en stikdåse. LED-indikatoren **4** lyser rødt og viser dermed, at det genopladelige batteri oplades. Opladningstiden er på ca. 8 timer.




- Så snart det genopladelige batteri er opladet, slukker LED-indikatoren.



i BEMÆRK:

- Hvis LED-indikatoren blinker under opladning, er der opstået en fejl. Kontrollér i så fald alle kabelforbindelser.
- Hvis LED-indikatoren blinker 3× under drift, er det genopladelige batteris opladningstilstand under 10 %. I så fald skal det genopladelige batteri oplades som allerede beskrevet.

● Betjeningsfelt

Knap/kontakt	Funktion	Handling
Skyder (ON = TIL/ OFF = FRA) 2	Tilkobling	Skub skyderen opad i position ON . Rullegardinet kører automatisk i øverste position, så snart produktet er tændt.
	Slukning	Skub skyderen nedad i position OFF .
Knap  3	Oprulningen af rullegardinet starter/sættes på pause	Tryk kort på knappen  .
	Kald parringstilstand for fjernbetjeningen 8 frem	Hold knappen  nede i 3 sekunder.
	Fjern parring af rullegardinet med alle tilknyttede fjernbetjeninger	Hold knappen  nede i 7 sekunder.

Knap/kontakt	Funktion	Handling
Knap  5	Nedrulningen af rullegardinet starter/sættes på pause	Tryk kort på knappen  .
	Kald parringsstatus for gatewayen frem	Hold knappen  nede i 3 sekunder.

i BEMÆRK: Hold knappen  og knappen  nede samtidigt i 7 sekunder for at gendanne fabriksindstillingerne for produktet.

Visning	Signal	Betydning
LED-indikator 4	lyser rød (under opladning)	Det genopladelige batteri oplades.
	Slukket (under opladning)	Det genopladelige batteri er fuldt opladet.
	Blinker (under opladning)	Der er sket en fejl.
	Blinker 3× (under drift)	Det genopladelige batteris opladningstilstand er under 10 %.

● Fjernbetjening

i BEMÆRK: Fjernbetjeningen 8 er allerede parret med rullegardinet 1 ved levering. Hvis rullegardinet ikke styres med fjernbetjeningen, skal den detaljerede beskrivelse i den fuldstændige brugsanvisning følges.

● Knapfunktioner

Knap	Funktion	Handling
Knap ◀ 16 Knap ▶ 17	Vælg den kanal, hvor rullegardinet skal styres fra	Tryk på knappen ◀ eller knappen ▶. Den tilsvarende kanal-LED 8a lyser. Hver LED viser en af kanalerne 1-4 (fra venstre mod højre). Tryk alternativt på knappen ◀ og knappen ▶ på samme tid for at vælge alle kanaler (gruppenstyringsfunktion). Med denne funktion kan du styre alle kanaler på samme tid.
Knap ▲ 15	Start nedrulning af rullegardinet	Tryk kort på knappen ▲.
Knap ▼ 12	Nedrulningen af rullegardinet starter	Tryk kort på knappen ▼.
Knap ■ 14	Bevæg rullegardinet i 25 % position	Tryk og hold nede på knappen ■ i ca. 2 sekunder.
Knap ■■ 18	Bevæg rullegardinet i 75 % position	Tryk og hold nede på knappen ■■ i ca. 2 sekunder.
Knap ■■■ 13	Sæt oprulning/nedrulning af rullegardinet på pause	Tryk kort på knappen ■■■.
	Bevæg rullegardinet i 50 % position	Tryk og hold nede på knappen ■■■ i ca. 8 sekunder.
Styringsknap 9	Parring af fjernbetjening og rullegardin	Følg underkapitlet „Parring“ i den fuldstændige brugsanvisning.

i BEMÆRK: En detaljeret beskrivelse af alle knapkombinationer findes i den fuldstændige brugsanvisning.

● Udskiftning af fjernbetjeningens batterier

i **BEMÆRK:** En detaljeret beskrivelse findes i den fuldstændige brugsanvisning.








● Parring af produkt og mobilenhed

i **BEMÆRK:**


- Alle skærbilleder stammer fra appens iOS-version 13.3 (hvis ikke andet er anført). Med ældre iOS-versioner kan der forekomme funktionsbegrænsninger.
- Android-versionen af appen følger de samme principper som iOS-versionen; der kan forekommer forskelle mellem de to platforme, som fx mindre afvigelser i skærmmkommandoer eller symboler.
- En opdatering af firmware kan medføre ændringer af appens funktionalitet.
- En opdateret brugsanvisning kan findes her:

Fanen  **Jeg** :



Tryk på **Brugsanvisning** .

1. Installer appen **Lidl Home**, og konfigurer gatewayen (→ Gateway-brugsanvisning).
2. Åbn afdækningen til betjeningsfeltet . Hold knappen   nede i 3 sekunder. LED-indikatoren  lyser rødt. Produktet er klar til parring.
3. Åbn appen **Lidl Home**.
4. Fanen  **Hjem** :
Tryk på  (tilføj yderligere enheder).
5. Vælg kategori: **Andre forhold**
6. Vælg: **Rullegardin**
 - iOS: **Rullegardin**
 - Android: **Rullegardin**
7. Vælg gatewayen.
- i** Dette er kun nødvendigt hvis der er 2 eller flere gateways.
8. Følg anvisningerne i appen.
9. Forbindelse etableres.
10. Valgfrit – Navngiv produktet:
Tryk på redigerings symbolet  .
Angiv det ønskede navn.
11. Tryk på et rum for at fastlægge produktets lokalitet (det valgte rum får grå baggrund).

i **BEMÆRK:** Hvis der skal tilsluttes mere end ét produkt: Du kan omdøbe produktet og definere dets lokation.

12. Tryk på **Færdig**.
13. Parringen er fuldført.
14. Skift til startskærm:
Tryk på  (tilbage til startskærm).



● Opret produktgruppe

1. Åbn appen **Lidl Home**.
2. Fanen  **Hjem** :
Tryk på et af de tilknyttede rullegardiner.
3. Tryk på  (øverst til højre).
4. Tryk på **Opret gruppe**.
5. Vælg enhederne.
6. Tryk på **Bekræft**.
7. Angiv et gruppenavn.
8. Tryk på **Gem**.

● Slet produktgruppe

1. Åbn appen **Lidl Home**.
2. Fanen  **Hjem** :
Klik på den gruppe, du vil fjerne.
3. Tryk på  (øverst til højre).
4. Klik på **Opløs gruppe**.
5. Tryk på **Bekræft**.



● Frakobling af produkt fra mobilenhed

1. Åbn appen **Lidl Home**.
2. Fanen  **Hjem** :
Tryk på **Rullegardin** (eller det forinden valgte enhedsnavn).
3. Tryk på redigerings symbolet  (øverst til højre).
4. Tryk på **Fjern enhed**.

Valgmuligheder:

- **Afbryd**
eller
 - **Afbryd og slet alle data**
(→ "Ekstra funktioner").
 - **Afbryd**
5. Tryk på **Bekræft**.

● Betjening via appen Lidl Home

- Tryk på  for at starte oprulningen af rullegardinet.
- Tryk på  for at starte nedrulningen af rullegardinet.
- Tryk på **II** for at starte oprulningen/ nedrulningen af rullegardinet.

- Tryk på **More >** nederst på skærmen for at bearbejde følgende funktioner:
 - Visning af symbolet for det genopladelige batteri på brugerfladen
 - Indstilling af den øvre/nedre begrænsning
 - Tidsplansfunktion

● Manuel nulstilling af produkt (Reset)

- Hold knappen  **3** og knappen  **5** inde samtidigt i 7 sekunder.

i Denne funktion nulstiller kun de data der er gemt lokalt i produktet. Hvis du vil nulstille Cloud-hukommelsen, skal der gennemføres en reset via appen (se "Ekstra funktioner", **Afbryd og slet alle data**).

● Rengøring og vedligeholdelse

● Rengøring

⚠ ADVARSEL! Risiko for elektriske stød! Under rengøring eller drift må produktets elektriske dele ikke nedsænkes i vand eller andre væsker. Hold aldrig produktet under rindende vand.

- Afbryd USB-netdelen **22** fra lysnettet inden rengøring.

- Vand eller andre væsker må aldrig trænge ind i produktets indvendige dele.

- Brug ikke skurende og aggressive rensmidler eller hårde børster til rengøringen.

- Stoffet i rullegardinet **1** må ikke vaskes.

- Rens produktet og tilbehøret med en let fugtig klud.

- Lad alle dele tørre fuldstændigt.

● Opbevaring

- Opbevar produktet et tørt, sikkert sted uden for børns rækkevidde.

- Når produktet ikke er i brug, skal det opbevares i originalemballagen.

● Bortskaffelse

i Inden du overlader produktet til tredjemand, hvis det skal bortskaffes eller returneres til producenten, skal du sikre dig, at alle data er blevet slettet fra produktet og skyen.

Se følgende kapitel:

„Ekstra funktioner“, menupunkt:

Afbryd og slet alle data

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk
forpakkingsmaterialernes
mærkning til
affaldssorteringen, disse er
mærket med forkortelser
(a) og numre (b) med
følgende betydning: 1-7:
kunststoffer/20- 22:
papir og pap/80-98:
kompositmaterialer.

Produkt:



De får oplyst muligheder til
bortskaffelse af det udtjente
produkt hos deres lokale
myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så
må produktet aldrig
smides ud sammen med
husholdningsaffaldet, når
det er udtjent, men skal
afleveres til en fagmæssig
korrekt bortskaffelse. De kan
informere Dem vedrørende
opsamlingssteder og deres
åbningstider hos deres
ansvarlige forvaltning.

Defekte eller brugte batterier/akkuer skal
genbruges iht. retningslinje 2006/66/EF
og dennes ændringer. Aflever batterier/
akkuer og/eller produktet via et af de
tilbudte indsamlingssteder.



**Miljøskader gennem
forkert bortskaffelse af
batterierne/akkuerne!**

Batterier/akkuer må ikke bortskaffes via
husholdningsaffaldet. De kan indeholde
giftige tungmetaller og er underlagt
behandlingen for særaffald. De kemiske
symboler for tungmetaller er følgende:
Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly.
Aflever derfor brugte batterier/akkuer hos
en kommunal genbrugsstation.

● Forenklet EU-overens- stemmelseserklæring

OWIM GmbH & Co. KG,
Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm,
TYSKLAND, erklærer hermed,
at produktet AUTOMATISK
MØRKLÆGNINGSGARDIN HG09648/
HG09649 overholder direktiverne
2014/53/EU, 2011/65/EU og
2009/125/EF.

Den fuldstændige formulering af EU-
overensstemmelseserklæringen kan findes
på denne internetadresse: www.owim.com



● Service



Service Danmark











Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk

Avertissements et symboles utilisés	Page	59
Guide de démarrage rapide	Page	62
Utilisation conforme aux prescriptions	Page	62
Contenu de l'emballage	Page	63
Il vous faut	Page	63
Description des pièces	Page	64
Données techniques	Page	67
Importantes consignes de sécurité	Page	70
Montage	Page	76
Recharger l'accu	Page	79
Panneau de commandes	Page	79
Télécommande	Page	81
Appairer le produit et l'appareil mobile	Page	82
Créer un groupe de produits	Page	83
Supprimer un groupe de produits	Page	83
Désappairage du produit de l'appareil portable	Page	84
Commande avec l'application Lidl Home	Page	84
Réinitialiser le produit manuellement (Reset) ..	Page	84
Nettoyage et entretien	Page	84
Mise au rebut	Page	85
Déclaration de conformité CE simplifiée	Page	86
Service après-vente	Page	86

Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements suivants sont utilisés dans le mode d'emploi, le guide de démarrage rapide et sur l'emballage :

	DANGER ! Ce symbole avec ce signal important de « Danger » indique un danger avec un risque élevé de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.
	AVERTISSEMENT ! Ce symbole avec ce signal important d'« Avertissement » indique un danger avec un risque moyen de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.
	PRUDENCE ! Ce symbole avec ce signal important de « Prudence » indique un danger avec un risque faible de blessures légères à importantes si la situation dangereuse n'est pas évitée.
	ATTENTION ! Ce symbole avec la mention « Attention » indique un possible risque de dégâts matériels.
	REMARQUE : Ce symbole avec ce signal important de « Remarque » propose plus d'informations utiles.
	Le sigle CE confirme la conformité aux directives de l'UE applicables au produit.
IP20	Protection contre les corps étrangers solides ; pas de protection hydrofuge.
	Port USB
	Consignes de sécurité
	Instructions de manipulation
	Courant alternatif/tension alternative

	Courant continu/tension continue
	Classe de protection II : Le bloc d'alimentation dispose d'une isolation double.
	Le bloc d'alimentation ne doit pas être utilisé lorsque les broches du connecteur sont détériorées.
	Transformateur de sécurité résistant aux courts-circuits
	Polarité des bornes de sortie
	SNT (Bloc d'alimentation à découpage)
	Le produit peut être utilisé jusqu'à une hauteur maximale de 2000 m.
	Utilisez le produit seulement à l'intérieur de locaux secs.
f_c	Température de fonctionnement nominale maximale du boîtier d'un ballast
f_a	Température ambiante nominale maximale
	Technologie sans fil Zigbee 3.0



Le mode d'emploi doit être observé lors de l'utilisation du produit.



Une unité d'alimentation séparée spéciale est nécessaire pour le raccordement d'appareils électriques au réseau d'alimentation.



Piles comprises (pour la télécommande).



À conserver hors de la portée des enfants



Ne pas jeter dans un feu



Ne pas insérer de manière incorrecte



Ne pas déformer/détériorer







Ne pas ouvrir/désassembler



Ne pas mélanger différents types et marques ensemble



Ne pas mélanger de piles neuves et usagées

	Ne pas charger
	Tenez les piles à l'écart de l'eau et d'une humidité excessive
	Ne pas court-circuiter
	Veiller à une insertion correcte

STORE OBSCURCISSANT AUTOMATIQUE

● Guide de démarrage rapide

Ce document est une version imprimée abrégée du mode d'emploi complet. En scannant le code QR, vous accédez directement à la page de service de LIDL (www.lidl-service.com), et en saisissant le numéro d'article (IAN) 415185_2204/415186_2204, vous pouvez consulter et télécharger le mode d'emploi complet.

⚠ AVERTISSEMENT ! Respectez le mode d'emploi complet et les consignes de sécurité afin d'éviter tout dommage corporel et matériel. Le guide de démarrage rapide fait partie intégrante de ce produit. Avant

d'utiliser le produit, familiarisez-vous avec toutes les instructions d'utilisation et de sécurité. Conservez le guide de démarrage rapide dans un endroit sûr et remettez tous les documents lorsque vous transmettez le produit à un tiers.

● Utilisation conforme aux prescriptions

Ce store obscurcissant automatique (ci-après dénommé « produit ») sert à recouvrir.

Il existe 3 possibilités différentes d'utiliser l'appareil :

- Panneau de commande (sur le produit)
- Télécommande
- Application **Lidl Home**

Approprié **Non approprié**

À usage privé À des fins industrielles/
commerciales

Utilisation dans des zones
climatiques tropicales

Toute autre utilisation est considérée comme inadéquate. Des recours à la garantie en raison d'utilisation non appropriée ou de modifications non autorisées sur le produit sont exclus. Une utilisation de ce genre se fait à vos risques et périls.



La commande et la configuration du produit se font avec un smartphone/ une tablette via l'application **Lidl Home**.

● **Contenu de l'emballage**

- 1 Store obscurcissant automatique
- 1 Bloc d'alimentation USB
- 1 Télécommande
- 2 Piles AAA (pour la télécommande)
- 1 Câble USB (5 m)
- 2 Supports de montage
- 4 Vis (pour les supports de montage)
- 4 Chevilles (pour les supports de montage)
- 1 Guide de démarrage rapide

● **Il vous faut**



Passerelle

(Disponible séparément

Veillez consulter le site web
Lidl pour plus de détails)



Routeur :

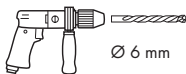
2,4 GHz, IEEE 802.11 b/g/n



Appareil portable :

iOS 9.0 ou supérieur

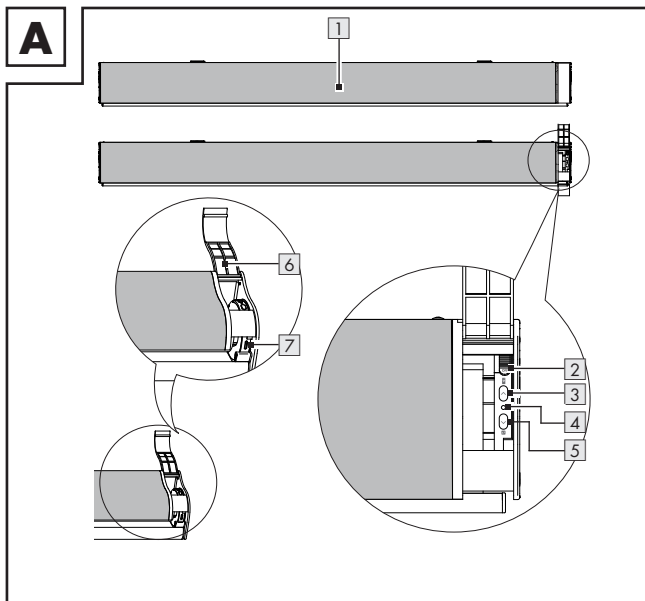
Android 5.0 ou supérieur



Ø 6 mm



● Description des pièces



1 Store

2 Interrupteur coulissant
(**ON** = MARCHÉ/**OFF** = ARRÊT)

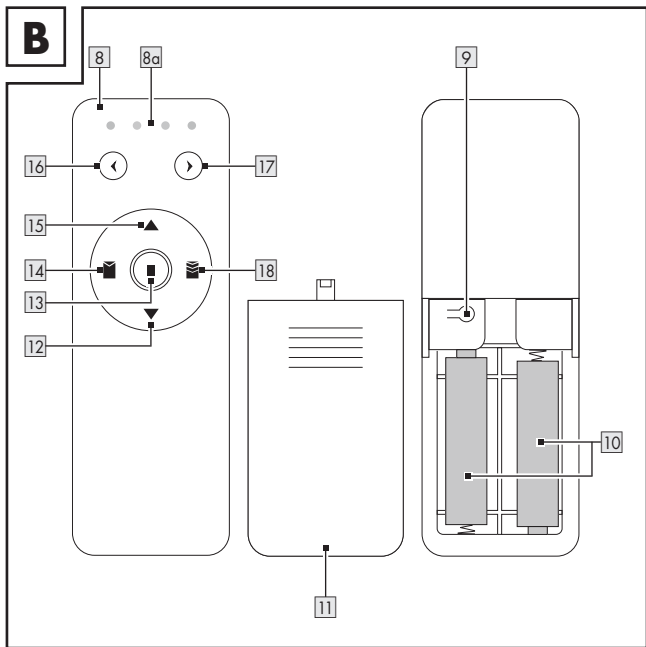
3 Touche  (vers le haut)








4 Voyant indicateur à LED

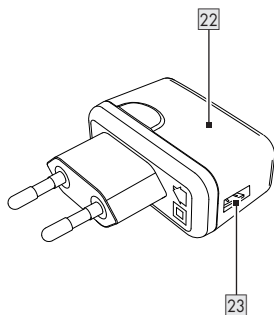
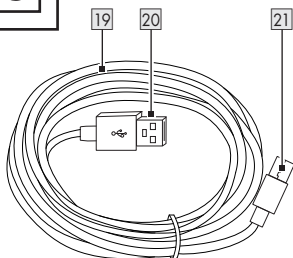
5 Touche  (vers le bas)

6 Cache du panneau de commande

7 Port USB de type-C

B

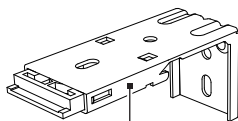
- | | | | |
|----|--|----|---|
| 8 | Télécommande | 14 | Touche  (longue pression pour position 25 %) |
| 8a | LED de canal | 15 | Touche  (vers le haut) |
| 9 | Touche de commande | 16 | Touche  (sélection du canal) |
| 10 | Piles AAA (LR03) | 17 | Touche  (sélection du canal) |
| 11 | Couvercle du compartiment à piles | 18 | Touche  (longue pression pour position 75 %) |
| 12 | Touche  (vers le bas) | | |
| 13 | Touche  (pause, longue pression pour position 50 %) | | |

C

4× 26



4× 25





2× 24

- 19 Câble USB
- 20 Fiche USB de type A
- 21 Fiche USB de type C
- 22 Bloc d'alimentation USB

- 23 Port USB de type A
- 24 Support de montage
- 25 Vis
- 26 Cheville

● **Données techniques**

Store (HG09648/HG09649)

Prise de chargement	USB de type C
Courant/Tension d'entrée USB	5 V  , 1 A
Accu	Accu Lithium-Ion, 7,4 V  , 2600 mAh
Durée de recharge	env. 8 heures
Durée de fonctionnement	env. 3 mois (1 cycle marche/arrêt par jour)
Portée de réception	env. 10 m (surface dégagée)
Plage de fréquence	de 2405 à 2480 MHz
Puissance d'émission maxi	13 dBm
Protocole de communication	ZigBee 3.0 (passerelle) 433 MHz (télécommande)
Niveau de puissance acoustique pondéré A de l'entraînement	LpA ≤ 70 dB(A)
Dimensions de la toile	100 cm × 195 cm (HG09648) 120 cm × 195 cm (HG09649)

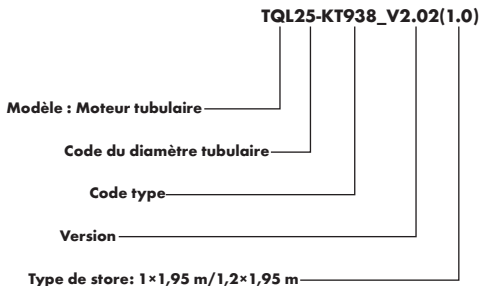


Utiliser uniquement le bloc d'alimentation KT05W050100EUU pour la recharge.


Désignation du lecteur

HG09648 : TQL25-KT938_V2.02(1.0)


HG09649 : TQL25-KT938_V2.02(1.2)



Télécommande (RS2004)

Fréquence de transmission	433 MHz
Type de piles	2× piles 1,5 V  AAA (LR03)
Puissance d'émission maxi	10 dBm
Canaux de transmission	2 ou 4 canaux
Fonctions	Relever, baisser, stopper, coupler Positions : 25 %, 50 %, 75 % Sélection du canal Régler/réinitialiser les limites de position

Bloc d'alimentation USB

Information	Valeur	Unité
Raison sociale ou marque déposée, numéro d'enregistrement au registre du commerce et adresse du fabricant	OWIM GmbH & Co. KG HRA 721742 Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, ALLEMAGNE	
Référence du modèle	KT05W050100EUU	
Tension d'entrée	100-240	V~
Fréquence du CA d'entrée	50/60	Hz
Courant d'entrée	0,2	A
Tension de sortie	5,0	V 
Courant de sortie	1,0	A
Puissance de sortie	5,0	W
Rendement moyen en mode actif	73,70	%
Consommation électrique hors charge	0,071	W
Classe de protection	II	
Indice de protection	IP20 (à utiliser seulement dans des locaux secs)	

● Indications de marque

- iOS et Apple sont des marques commerciales déposées par Apple Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays. L'App Store est une marque commerciale déposée par Apple Inc.
- Android, Gmail, Google Play et Google Assistant * sont des marques commerciales déposées par Google Inc.

- Windows et Windows 7/8/10/XP sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux USA et dans d'autres pays.
 - Zigbee est une marque commerciale déposée par The Zigbee Alliance.
 - USB® est une marque commerciale déposée par USB Implementers Forum, Inc.
 - La marque commerciale et le nom commercial **LIVARNO home** constituent la propriété de leurs propriétaires respectifs.
 - Tous les autres noms ou produits peuvent être des marques commerciales ou des marques commerciales déposées par leurs propriétaires respectifs.
- * Google Assistant n'est pas disponible dans certaines langues et certains pays.



IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT !

**POUR LA SÉCURITÉ DES PERSONNES
IL EST IMPORTANT QUE CES
INSTRUCTIONS SOIENT SUIVIES !**

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS !

**Avant d'utiliser le produit, il faut lire le
mode d'emploi.**



AVERTISSEMENT !

DANGER MORTEL ET RISQUE

D'ACCIDENT POUR BÉBÉS ET ENFANTS !

DANGER !

Risque d'asphyxie !

- Ne laissez jamais des enfants sans surveillance avec des matériaux d'emballage. Les matériaux d'emballage représentent un risque d'asphyxie. Les enfants sous-estiment fréquemment les dangers en résultant. Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets.

AVERTISSEMENT !

Risque d'électrocution !

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ayant une expérience et des connaissances réduites, seulement s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité de

l'appareil et ont compris les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien réalisables par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

⚠ ATTENTION : Consignes de sécurité importantes. Observer toutes les étapes de montage, un montage incorrect pouvant entraîner des blessures graves.

- Pendant le nettoyage ou le fonctionnement, les pièces électriques du store et du bloc d'alimentation ne doivent pas être plongées dans l'eau ou d'autres liquides. Ne tenez pas le store, la télécommande et le bloc d'alimentation sous l'eau.
- N'utilisez aucun produit endommagé. Débranchez le bloc d'alimentation du réseau électrique et adressez-vous à votre commerçant si le produit est endommagé.
- N'utilisez le produit qu'avec le bloc d'alimentation fourni.

- Assurez-vous avant le branchement à l'alimentation électrique que la tension et le courant correspondent bien aux indications de l'étiquette signalétique du bloc d'alimentation.
- Le bloc d'alimentation ne doit pas être couvert.
- Le produit et le bloc d'alimentation ne doivent pas être exposés aux égouttements et projections d'eau.



UNIQUEMENT POUR UN USAGE À L'INTÉRIEUR

- Ne raccordez pas le produit sur l'alimentation électrique lorsqu'il est dans l'emballage.
- Ne raccordez pas le produit sur le produit d'un autre fabricant.
- Ne branchez jamais directement le store ou le câble USB sur une source de tension 100-240 V~.
- Le produit ne doit être utilisé qu'avec le bloc d'alimentation fourni. Numéro de modèle :
– KT05W050100EUU

Le produit ne peut pas être utilisé avec un autre bloc d'alimentation.

- Avant l'installation du produit, son nettoyage et la réalisation d'autres travaux, débranchez-le toujours de l'alimentation électrique.
- Aucune pièce de rechange n'est comprise dans le contenu de l'emballage. Seul un personnel qualifié doit remplacer le bloc d'alimentation.
- La toile du store n'est pas lavable.
- Ne pas permettre aux enfants de jouer avec les commandes fixes. Tenir les télécommandes hors de la portée des enfants.
- Il convient de contrôler régulièrement l'absence de déséquilibre ou de signes d'usure ou de câbles et ressorts détériorés. N'utilisez pas le produit si une réparation ou un réglage est nécessaire.
- Aucune opération de la part de l'utilisateur n'est requise pour régler le produit sur 50 ou 60 Hz. Le produit se règle automatiquement sur 50 ou 60 Hz.

- Lorsque le produit est fixé ou serré avec une certaine force, le produit reste dans la position correspondante.
- Le produit est prévu pour être utilisé en permanence.
- Niveau de puissance acoustique pondéré A de l'entraînement : $L_pA \leq 70 \text{ dB(A)}$.



Consignes de sécurité pour piles/piles rechargeables (accus)

- ⚠ DANGER DE MORT !** Conservez les piles/piles rechargeables (accus) hors de la portée des enfants. Consultez immédiatement un médecin en cas d'ingestion !
- L'ingestion peut provoquer des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion.



RISQUE D'EXPLOSION ! Ne rechargez jamais de piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas de piles/piles rechargeables (accus) et ne tentez pas de les ouvrir. Cela est susceptible de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.

- Ne jetez jamais de piles/piles rechargeables (accus) dans un feu ou dans de l'eau.
- Ne soumettez pas de piles/piles rechargeables (accus) à une sollicitation mécanique.

Risque de fuite des piles/piles rechargeables (accus)

- Évitez les conditions et températures extrêmes qui peuvent exercer une influence sur les piles/piles rechargeables par ex. positionnement sur des radiateurs/exposition au rayonnement solaire direct.
- Évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses lorsqu'une solution chimique s'écoule de piles/piles rechargeables ! Rincez immédiatement à l'eau claire les parties touchées et consultez un médecin !



PRIÈRE DE PORTER DES GANTS PROTECTEURS ! Des piles/piles rechargeables (accus) qui fuient ou qui sont endommagées sont susceptibles de causer des brûlures lorsqu'elles entrent en contact avec la peau. Si tel est le cas, portez des gants protecteurs adaptés.

- Ce produit a un accu intégré qui ne peut pas être remplacé par l'utilisateur. La dépose ou le remplacement de l'accu doivent être exclusivement réalisés soit par le fabricant soit son service après-vente ou une personne semblablement qualifiée. Lors de la mise au rebut de ce produit, il est important de transmettre l'information que ce produit contient un accu à recycler.

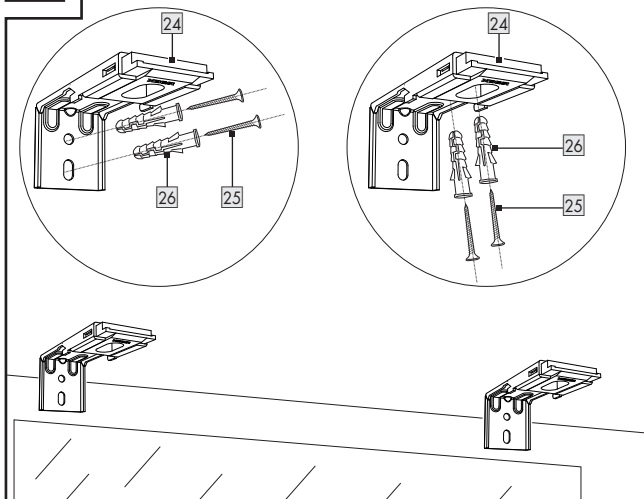
Consignes de sécurité supplémentaires pour les piles de la télécommande

- Les piles doivent être mises en place en respectant la polarité.
- Les piles vides doivent être retirées du produit et mises au rebut de manière sûre.
- Si le produit est stocké sans être utilisé sur une période prolongée, il faut en retirer les piles.
- Les bornes de contact ne doivent pas être court-circuitées.
- Des types de piles différents ou des piles neuves et usagées ne doivent pas être mélangés ensemble.

● **Montage**

AVERTISSEMENT !

Risque d'électrocution ! Ne percez pas dans des tubes ni dans des câbles d'alimentation en dessous de la surface de montage. Utilisez un détecteur de tension/métal.

D

i **REMARQUE :** Le matériel de fixation fourni est idéal pour le béton massif ou une maçonnerie normale. Vérifiez quel matériel de montage convient à la surface de montage que vous avez choisie.

En fonction du support, il est possible de fixer le produit soit avec des vis et chevilles (p.ex. maçonnerie) ou avec des vis sans chevilles (p. ex. mur en bois).

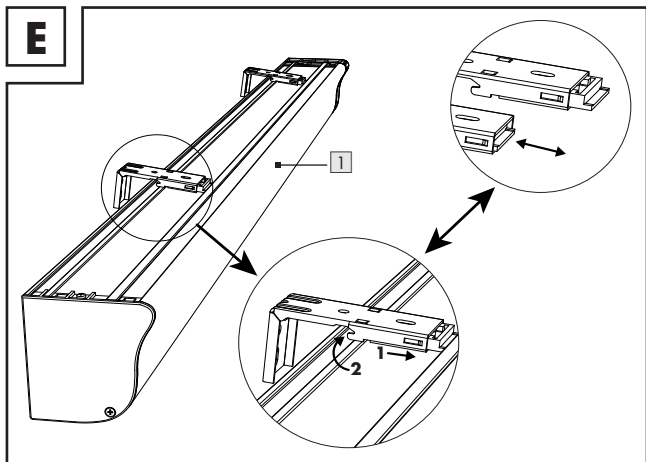
Le cas échéant, demandez conseil à un technicien spécialisé.

1. Marquez l'emplacement des trous grâce aux trous de vis du support de montage **24** (ill. D).

Circle gauche : Montage mural

Circle droit : Montage au plafond

- Percez des trous d'une profondeur d'env. 30 mm aux repères marqués (outil : foret pour pierre de \varnothing 6 mm).
- Insérez maintenant 1 cheville **26** dans chaque trou percé.
- Fixez les deux supports de montage avec respectivement 2 vis **25** sur le mur/au plafond.



- Verrouillez le store **1** sur les supports de montage. Insérez le loquet dans la fente du rail supérieur et poussez-le en avant. Verrouillez le store sur les supports de montage en tournant dans le sens horaire (voir cercle inférieur dans la fig. E).
- Ouvrez le cache du panneau de contrôle **6**. Poussez l'interrupteur coulissant **2** sur la position **ON** (fig. A). Le store remonte alors pour atteindre le rail supérieur.
- Le produit est maintenant allumé et prêt à l'emploi.

Le cercle supérieur droit montre le loquet à l'état sorti et rentré.

● Recharger l'accu

1. Ouvrez le cache du panneau de contrôle [6].
2. Raccordez la fiche USB de type C [21] du câble USB [19] au port USB de type C [7].
3. Raccordez la fiche USB de type A [20] au port USB de type A [23] sur le bloc d'alimentation USB [22].
4. Raccordez le bloc d'alimentation USB à une prise de courant. Le voyant indicateur à LED [4] s'allume en rouge et indique ainsi que l'accu est rechargé. La durée de charge est d'env. 8 heures.








5. Une fois l'accu entièrement rechargé, le voyant indicateur à LED s'éteint.

i REMARQUES :

- Si le voyant indicateur à LED clignote pendant l'opération de charge, une erreur est alors survenue. Vérifiez dans ce cas tous les raccordements câblés.
- Si le voyant indicateur à LED clignote 3× pendant le fonctionnement, l'état de charge de l'accu est alors inférieur à 10 %. Dans ce cas, rechargez l'accu comme décrit précédemment.

● Panneau de commandes

Touche/ interrupteur	Fonction	Action
Interrupteur coulissant (ON = MARCHE/ OFF = ARRÊT) [2]	Allumer	Poussez l'interrupteur coulissant vers le haut sur la position ON . Le store remonte automatiquement dans la position supérieure dès que le produit est allumé.
	Éteindre	Poussez l'interrupteur coulissant vers le bas sur la position OFF .

Touche/ interrupteur	Fonction	Action
Touche  3	Démarrer/stopper le relèvement du store	Appuyez brièvement sur la touche  .
	Appeler le mode de couplage pour la télécommande 8	Maintenez la touche  appuyée pendant 3 secondes.
	Désaccouplez le store de toutes les télécommandes couplées	Maintenez la touche  appuyée pendant 7 secondes.
Touche  5	Démarrer/stopper la descente du store	Appuyez brièvement sur la touche  .
	Appeler le mode de couplage pour la passerelle	Maintenez la touche  appuyée pendant 3 secondes.

i REMARQUE : Maintenez la touche  et la touche  appuyées en même temps pendant 7 secondes pour réinitialiser le produit aux réglages d'usine.


Témoin	Signal	Signification
Voyant indicateur à LED 4	S'allume en rouge (pendant la charge)	L'accu est en cours de charge.
	Arrêt (pendant la charge)	L'accu est complètement rechargé.
	Clignote (pendant la charge)	Une erreur est survenue.
	Clignote 3× (pendant le fonctionnement)	L'état de charge de l'accu est inférieur à 10 %.

● Télécommande

i **REMARQUE :** La télécommande **8** est déjà couplée à la livraison du store **1**. Si vous ne pouvez pas commander le store avec la télécommande, reportez-vous à la description détaillée dans le mode d'emploi intégral.

● Fonctions des touches

Touche	Fonction	Action
Touche ◀ 16 Touche ▶ 17	Sélectionnez le canal sur lequel vous souhaitez commander le store	Appuyez brièvement sur la touche ◀ ou sur la touche ▶. La LED du canal 8a correspondant s'allume. Chaque LED indique un canal 1-4 (de gauche à droite). Vous pouvez également appuyer en même temps sur la touche ◀ et la touche ▶ pour sélectionner tous les canaux (fonction de commande groupée). Cette fonction vous permet de commander tous les canaux en même temps.
Touche ▲ 15	Démarrer le relèvement du store	Appuyez brièvement sur la touche ▲.
Touche ▼ 12	Démarrer la descente du store	Appuyez brièvement sur la touche ▼.
Touche ■ 14	Déplacer le store en position 25 %	Maintenez la touche ■ appuyée pendant env. 2 secondes.
Touche ■■ 18	Déplacer le store en position 75 %	Maintenez la touche ■■ appuyée pendant env. 2 secondes.
Touche 13	Stopper le relèvement/la descente du store	Appuyez brièvement sur la touche .
	Déplacer le store en position 50 %	Maintenez la touche appuyée pendant env. 8 secondes.

Touche	Fonction	Action
Touche de commande 	Coupler la télécommande et le store	Pour cette opération, reportez-vous au chapitre « Couplage » dans le mode d'emploi complet.

i REMARQUE : Vous trouverez une description de toutes les combinaisons de touches dans le mode d'emploi complet.

● Remplacer les piles dans la télécommande

i REMARQUE : Vous trouverez une description détaillée dans le mode d'emploi complet.

● Appairer le produit et l'appareil mobile





i REMARQUES :

- Toutes les captures d'écran proviennent de la version iOS 13.3 de l'application (sauf indication contraire). Les versions plus anciennes iOS peuvent présenter des limitations fonctionnelles.
- La version Android de l'application suit les mêmes principes que la version iOS ; il peut y avoir des divergences entre les deux plateformes, tels que des commandes d'écran ou symboles légèrement différents.
- La mise à jour du micrologiciel (Firmware) peut entraîner des changements dans les fonctionnalités de l'application.

- Vous pouvez trouver un mode d'emploi mis à jour ici :

Registre  **Moi** :

Appuyez sur **Mode d'emploi**.


1. Installez l'application **Lidl Home** et configurez la passerelle (→ Mode d'emploi de la passerelle).
2. Ouvrez le cache du panneau de contrôle . Maintenez la touche   enfoncée pendant 3 secondes. Le voyant indicateur à LED  s'allume en rouge. Le produit est prêt pour le couplage.
3. Ouvrez l'application **Lidl Home**.

4. Onglet  **Chez moi** :
Appuyez sur  (Ajouter d'autres appareils).

5. Sélectionnez la catégorie : **Divers**

6. Sélectionner : Store
- iOS : **Store vénitien**
- Android : **Store vénitien**


7. Sélectionnez la passerelle.

 Nécessaire uniquement si vous disposez de 2 passerelles ou plus.


8. Suivez les instructions de l'application.

9. La connexion est établie.

10. En option - Donnez un nom au produit :

Appuyez sur le symbole d'édition .
Entrez le nom souhaité.

11. Appuyez sur une pièce, afin de déterminer l'emplacement du produit (la pièce sélectionnée est grisée).

 **REMARQUE** : Si plus d'un produit est connecté : Vous pouvez renommer le produit et définir son emplacement.

12. Appuyez sur **Terminé**.

13. Le couplage est terminé.

14. Passez à l'écran Home :

Appuyez sur  (retour à l'écran Home).

● Créer un groupe de produits

1. Ouvrez l'application **Lidl Home**.

2. Onglet  **Chez moi** :

Appuyez sur l'un des stores connectés.

3. Appuyez sur  (en haut à droite).

4. Appuyez sur **Créer un groupe**.

5. Sélectionnez les appareils.

6. Appuyez sur **Valider**.

7. Entrez un nom de groupe.

8. Appuyez sur **Enregistrer**.

● Supprimer un groupe de produits

1. Ouvrez l'application **Lidl Home**.

2. Onglet  **Chez moi** :



Appuyez sur le groupe à supprimer.

3. Appuyez sur  (en haut à droite).



4. Appuyez sur **Fermer un groupe**.

5. Appuyez sur **Valider**.

● Désappairage du produit de l'appareil portable




1. Ouvrez l'application **Lidl Home**.
2. Onglet  **Chez moi** :
Appuyez sur **Store vénitien** (ou le nom de l'appareil précédemment sélectionné).
3. Appuyez sur le symbole pour éditer  (en haut à droite).
4. Appuyez sur **Supprimer l'appareil**.
Possibilités de sélection :
 - **Séparer**
ou
 - **Séparer et supprimer toutes les données**
(→ « Autres fonctions »).
 - **Annuler**
5. Appuyez sur **Valider**.

● Commande avec l'application Lidl Home

- Appuyez sur , pour démarrer le relèvement du store.
- Appuyez sur , pour démarrer l'abaissement du store.


- Appuyez sur **II**, pour stopper le relèvement/l'abaissement du store.
- Appuyez sur **Plus >** en bas de l'écran pour éditer les fonctions suivantes :
 - Afficher le symbole de l'accu sur l'interface utilisateur
 - Régler la limite supérieure/inférieure
 - Fonction Planning

● Réinitialiser le produit manuellement (Reset)

- Maintenez la touche  **3** et la touche  **5** appuyée pendant env. 7 secondes.
-  Cette fonction réinitialise uniquement les données qui sont sauvegardées localement dans le produit. Si vous souhaitez également réinitialiser la mémoire cloud, effectuez une réinitialisation via l'application (voir « Autres fonctions », **Séparer et supprimer toutes les données**).

● Nettoyage et entretien

● Nettoyage

-  **AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution !** Pendant le nettoyage ou le fonctionnement, les pièces électriques du produit ne doivent pas être plongées dans l'eau

ou d'autres liquides. Prière de ne pas maintenir le produit sous l'eau courante.

- Avant chaque nettoyage, débranchez le bloc d'alimentation USB **22** du réseau électrique.
- Ne laissez jamais d'eau ou d'autres liquides pénétrer à l'intérieur du produit.
- N'utilisez jamais d'agent abrasif, de solutions agressives ou brosses dures pour le nettoyage.
- La toile du store **1** n'est pas lavable.
- Nettoyez le produit et ses accessoires avec un chiffon légèrement humide.
- Laissez sécher toutes les pièces.

● **Rangement**

- Rangez le produit dans un endroit sec, hors de la portée des enfants.
- Conservez le produit lorsqu'il n'est pas utilisé dans son emballage d'origine.

● **Mise au rebut**

- i** Avant de transmettre le produit à un tiers, de le mettre au rebut pour recyclage ou de le retourner au fabricant, assurez-vous que toutes les données du produit et du cloud sont supprimées.

Reportez-vous au chapitre suivant :

« Autres fonctions », rubrique du menu :

Séparer et supprimer toutes les données

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.

Produit :



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et

leurs horaires d'ouverture,
vous pouvez contacter votre
municipalité.

Les piles/piles rechargeables défectueuses
ou usagées doivent être recyclées
conformément à la directive 2006/66/CE
et ses modifications. Les piles et/ou piles
rechargeables et/ou le produit doivent
être retournés dans les centres de collecte
proposés.



**Pollution de
l'environnement par la
mise au rebut incorrecte
des piles/piles
rechargeables !**

Les piles/piles rechargeables ne doivent
pas être mises au rebut avec les ordures
ménagères. Elles peuvent contenir des
métaux lourds toxiques et doivent être
considérées comme des déchets spéciaux.
Les symboles chimiques des métaux
lourds sont les suivants : Cd = cadmium,
Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette
raison, veuillez toujours déposer les piles/
piles rechargeables usagées dans les
conteneurs de recyclage communaux.

● **Déclaration de
conformité CE simplifiée**

Par la présente OWIM GmbH & Co. KG,
Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm,
ALLEMAGNE, déclare que le
produit STORE OBSCURCISSANT
AUTOMATIQUE HG09648/
HG09649 correspond aux directives

2014/53/UE, 2011/65/UE et
2009/125/CE.

Le texte complet de la déclaration de
conformité UE est disponible à l'adresse
Internet suivante : www.owim.com



● **Service après-vente**

FR Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

**BE Service après-vente
Belgique**

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970









(Luxembourg)










E-Mail: owim@lidl.be

Gebruikte waarschuwingen en symbolen	Pagina	88
Beknopte handleiding	Pagina	91
Beoogd gebruik	Pagina	91
Leveringsomvang	Pagina	92
U hebt nodig	Pagina	92
Onderdelenbeschrijving	Pagina	93
Technische gegevens	Pagina	96
Belangrijke veiligheidsaanwijzingen	Pagina	99
Installatie	Pagina	105
Accu opladen	Pagina	108
Bedieningspaneel	Pagina	108
Afstandsbediening	Pagina	110
Product en mobiel apparaat koppelen	Pagina	111
Productgroep creëren	Pagina	112
Productgroep verwijderen	Pagina	112
Product van het mobiele apparaat loskoppelen	Pagina	112
Bediening via de app Lidl Home	Pagina	113
Product handmatig opnieuw instellen (Reset)	Pagina	113
Schoonmaken en onderhoud	Pagina	113
Afvoer	Pagina	114
Vereenvoudigde EG-verklaring van overeenstemming	Pagina	115
Service	Pagina	115





Gebruikte waarschuwingen en symbolen

In de gebruiksaanwijzing, de beknopte handleiding en op de verpakking worden de volgende waarschuwingen gebruikt:

	GEVAAR! Dit symbool met de aanduiding "Gevaar" duidt op een groot risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.
	WAARSCHUWING! Dit symbool met de aanduiding "Waarschuwing" betekent een middelmatig risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.
	VOORZICHTIG! Dit symbool met de aanduiding "Voorzichtig" duidt op een klein risico op gevaar dat, indien niet vermeden, kan leiden tot kleine of middelgrote verwondingen.
	OPGELET! Dit symbool met de aanduiding "Opgelet" geeft aan dat er mogelijk gevaar bestaat op materiële schade.
	TIP: Dit symbool met de aanduiding "Tip" duidt op verdere nuttige informatie.
	Het CE-teken bevestigt dat het product voldoet aan de betreffende EU-richtlijnen.
IP20	Bescherming tegen vaste vreemde lichamen, geen bescherming tegen water.
	USB-aansluiting
	Veiligheidstips
	Aanwijzingen voor het gebruik
	Wisselstroom/-spanning

	Gelijkstroom/-spanning
	Beschermingsklasse II: De netvoedingadapter is dubbel geïsoleerd.
	Het product mag niet gebruikt worden als pennen van de stekker beschadigd zijn.
	Tegen kortsluiting beveiligde transformator
	Polariteit van de uitgangsklemmen
	SNT (geschakelde netvoedingadapter)
	Het product kan worden gebruikt tot een maximale hoogte van 2000 m. ≤ 2000 m
	Gebruik het product alleen in droge binnenruimtes.
f_c	Maximale nominale gebruikstemperatuur van de behuizing van een voorschakelapparaat
f_a	Maximale nominale omgevingstemperatuur
	Zigbee 3.0 draadloze technologie

	Bij het gebruik van het apparaat moet rekening worden gehouden met de gebruiksaanwijzing.
	Voor het aansluiten van elektrische apparaten op het lichtnet is een speciale aparte voedingseenheid nodig.
	Inclusief batterijen (voor de afstandsbediening).
	Buiten het bereik van kinderen bewaren
	Niet in het vuur gooien
	Niet verkeerd plaatsen
	Niet vervormen/beschadigen
	Niet openen/uit elkaar halen
	Verskillende typen en merken niet door elkaar gebruiken
	Nieuwe en gebruikte batterijen niet door elkaar gebruiken

	Niet opladen
	Houd batterijen uit de buurt van water en overmatig vocht
	Niet kortsluiten
	Let op de juiste plaatsing

AUTOMATISCH VERDUISTERINGSROLGORDIJN

● Beknopte handleiding

Bij dit document gaat het om een verkorte versie van de volledige gebruiksaanwijzing. Door het scannen van de QR-code komt u direct op de LIDL-Service-pagina (www.lidl-service.com) en kunt u door het invoeren van het artikelnummer (IAN) 415185_2204/415186_2204 de volledige gebruiksaanwijzing bekijken en downloaden.

⚠ WAARSCHUWING! Neem de volledige gebruiksaanwijzing en de veiligheidsinstructies in acht om verwondingen en materiële schade te vermijden. De beknopte handleiding is een onderdeel van dit product. Maak u voor het gebruik van het product vertrouwd met alle

bedienings- en veiligheidsinstructies. Bewaar de beknopte handleiding goed en overhandig ook alle documenten als u het product aan derden geeft.

● Beoogd gebruik

Dit automatisch verduisteringsrolgordijn (hierna "product" genoemd) is bestemd voor de afdekking van ramen.

Er zijn 3 verschillende mogelijkheden om het product te bedienen:

- Bedieningsveld (op het product)
- Afstandsbediening
- De app **Lidl Home**

Geschikt **Niet geschikt**

Privégebruik Industriële/commerciële doeleinden

Gebruik in tropische klimaatzones

Elk ander gebruik wordt als niet volgens de voorschriften aangemerkt. De garantie dekt geen claims op basis van onreglementair gebruik of op basis van onbevoegde wijzigingen aan het product. Dergelijk gebruik vindt op eigen risico plaats.



De besturing en installatie van het product via smartphone/tablet vindt plaats via de app **Lidl Home**.

● **U hebt nodig**



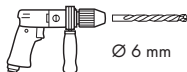
Gateway
(Apart verkrijgbaar Ga naar de Lidl-website voor verdere bijzonderheden)



Router:
2,4 GHz, IEEE 802.11b/g/n



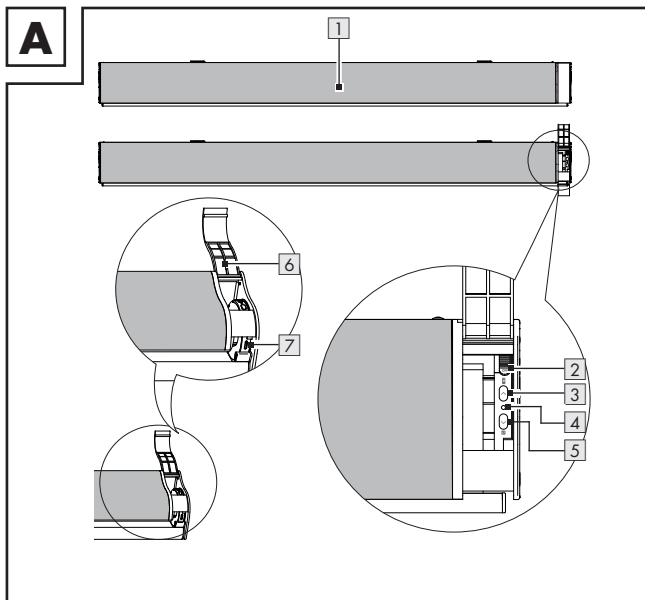
Mobiel apparaat:
iOS 9.0 of hoger
Android 5.0 of hoger



● **Leveringsomvang**

- 1 Automatisch verduisteringsrolgordijn
- 1 USB-netvoedingadapter
- 1 Afstandsbediening
- 2 AAA-batterijen (voor de afstandsbediening)
- 1 USB-kabel (5 m)
- 2 Montageklemmen
- 4 Schroeven (voor de montageklemmen)
- 4 Pluggen (voor de montageklemmen)
- 1 Beknopte handleiding

● Onderdelenbeschrijving



1 Jaloerie

2 Schuifschakelaar
(**ON** = AAN/**OFF** = UIT)

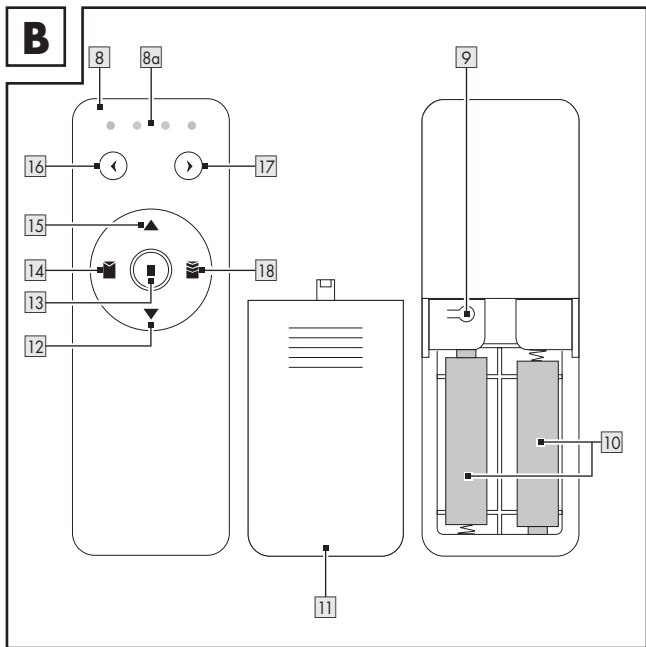
3 Toets  (omhoog)

4 LED-statusindicator

5 Toets  (omlaag)

6 Afdekking bedieningsveld

7 USB type C-bus

B

8 Afstandsbediening

8a Kanaal-LEDs

9 Besturingstoets

10 AAA-batterijen (LR03)

11 Batterijvakdeksel

12 Toets ▼ (omlaag)

13 Toets II (Pauze, lang indrukken voor positie 50 %)

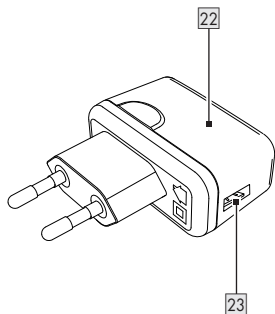
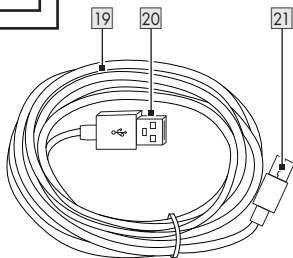
14 Toets ▣ (lang indrukken voor positie 25 %)

15 Toets ▲ (omhoog)

16 Toets ◀ (kanaalkeuze)

17 Toets ▶ (kanaalkeuze)

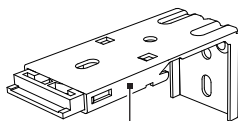
18 Toets ▤ (lang indrukken voor positie 75 %)

C

4× 26



4× 25



2× 24

- 19 USB-kabel
- 20 USB type A-stekker
- 21 USB type C-stekker
- 22 USB-netvoedingadapter

- 23 USB type A-bus
- 24 Montageskroeven
- 25 Schroef
- 26 Pluggen

● Technische gegevens

Jaloezie (HG09648/HG09649)

Oplaadbus	USB type-C
USB-ingangsspanning/-stroom	5 V $\overline{=}$, 1 A
Accu	Lithium-ion accu, 7,4 V $\overline{=}$, 2600 mAh
Oplaadduur	ca. 8 uur
Gebruiksduur	Ca. 3 maanden (1 Aan-/uit-cyclus per dag)
Ontvangstbereik	ca. 10 m (vrije ruimte)
Frequentiebereik	2405 tot 2480 MHz
Max. zendvermogen	13 dBm
Communicatieprotocol	ZigBee 3.0 (Gateway) 433 MHz (afstandsbediening)
A-gecategoriseerd emissiegeluidsniveau van de aandrijving	LpA \leq 70 dB(A)
Weefselmaten	100 cm \times 195 cm (HG09648) 120 cm \times 195 cm (HG09649)

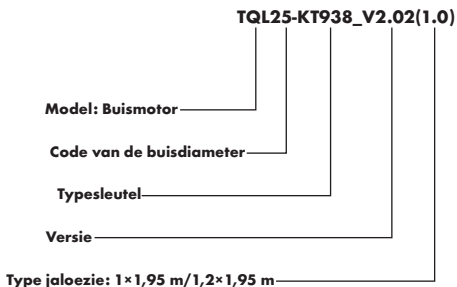


Voor het laden alleen de netvoedingadapter
KT05W050100EUU gebruiken.


Aanduiding van het aandrijfwerk

HG09648: TQL25-KT938_V2.02(1.0)


HG09649: TQL25-KT938_V2.02(1.2)



Afstandsbediening (RS2004)

Overdrachtfrequentie	433 MHz
Type batterij	2x 1,5 V  AAA-batterijen (LR03)
Max. zendvermogen	10 dBm
Overdrachtkanalen	2 of 4 kanalen
Functies	Omhoog brengen, omlaag brengen, stoppen, koppelen Posities: 25 %, 50 %, 75 % Kanaalkeuze Positiebegrenzings instellen/opnieuw instellen

USB-netvoedingadapter

Informatie	Waarde	Eenheid
Naam of handelsmerk van de fabrikant, handelsregisternummer en adres	OWIM GmbH & Co. KG HRA 721742 Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, DUITSLAND	
Typeaanduiding:	KT05W050100EUU	
Voedingsspanning	100-240	V~
Voedingsfrequentie	50/60	Hz
Voedingsstroom	0,2	A
Uitgangsspanning	5,0	V 
Uitgangsstroom	1,0	A
Uitgangsvermogen	5,0	W
Gemiddelde actieve efficiëntie	73,70	%
Energieverbruik in niet-belaste toestand	0,071	W
Beschermingsklasse	II	
Beschermingswijze	IP20 (alleen in droge ruimtes gebruiken)	

● Handelsmerken

- iOS en Apple zijn gedeponeerde handelsmerken van Apple Inc. in de VS en andere landen. AppStore is een gedeponeerd handelsmerk van Apple Inc.
- Android, Gmail, Google Play en Google Assistant* zijn gedeponeerde handelsmerken van Google Inc.

- Windows en Windows 7/8/10/XP zijn gedeponeerde handelsmerken van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en andere landen.
 - Zigbee is een gedeponeerd handelsmerk van The Zigbee Alliance.
 - USB® is een geregistreerd handelsmerk van USB Implementers Forum, Inc.
 - Het handelsmerk en de handelsnaam **LIVARNO home** zijn eigendom van de respectievelijke eigenaars.
 - Alle andere namen en producten kunnen handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken zijn van hun respectievelijke eigenaars.
- * Google Assistant is niet beschikbaar in bepaalde talen en landen.



BELANGRIJKE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

WAARSCHUWING!

**HET IS VOOR DE VEILIGHEID VAN
PERSONEN BELANGRIJK DAT
DEZE AANWIJZINGEN WORDEN
OPGEVOLGD!**

BEWAAR DEZE AANWIJZINGEN GOED!

**De gebruiksaanwijzing moet voor het
gebruik van het apparaat gelezen
worden.**

WAARSCHUWING!

**LEVENSGEVAAR EN KANS OP
ONGEVALLEN VOOR PEUTERS EN
KINDEREN!**

GEVAAR!

Verstikkingsgevaar!

- Laat kinderen nooit zonder toezicht achter met het verpakkingsmateriaal. Het verpakkingsmateriaal vormt een verstikkingsgevaar. Kinderen onderschatten vaak de daaraan verbonden gevaren. Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed.

WAARSCHUWING!

Risico voor elektrische schokken!

- Dit apparaat mag alleen worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of

gebrek aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd wat betreft veilig gebruik van het apparaat en hebben begrepen welke gevaren voortvloeien uit dat gebruik.

Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Schoonmaken en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze onder toezicht staan.

- ⚠ WAARSCHUWING:** Belangrijke veiligheidsaanwijzingen. Volg alle montageaanwijzingen, omdat een onjuiste montage voor ernstige verwondingen kan zorgen.
- De elektrische onderdelen van de jaloezie, de afstandsbediening en de netvoedingadapter mogen tijdens het schoonmaken of gebruik niet in water of andere vloeistoffen worden ondergedompeld. Houd de jaloezie, de afstandsbediening en de netvoedingadapter niet onder stromend water.

- Gebruik het product nooit als het is beschadigd. Ontkoppel de netvoedingadapter van het elektriciteitsnet en neem contact op met uw verkoper als deze beschadigd is.
- Gebruik het product uitsluitend met de meegeleverde netvoedingadapter.
- Controleer voor aansluiting op de stroomvoorziening of de spanning en de stroomsterkte overeenkomen met wat vermeld is op het typeplaatje van de netvoedingadapter.
- De netvoedingadapter mag niet worden afgedekt.
- Het product en de netvoedingadapter mogen niet worden blootgesteld aan druppels en spatwater.



ALLEEN VOOR GEBRUIK BINNENSHUIS

- Sluit het product niet aan op het elektriciteitsnet zolang het nog niet uitgepakt is.

- Sluit het product niet aan op een product van een andere fabrikant.
- Steek de jaloezie of de USB-kabel nooit direct in een 100-240 V~-spanningsbron.
- Het product is alleen geschikt voor gebruik met de meegeleverde netvoedingadapter.

Modelnummer:

– KT05W050100EUU

Dit product kan met geen enkele andere netvoedingadapter gebruikt worden.

- Koppel het product vóór installatie, schoonmaken en andere werkzaamheden aan het product altijd los van de stroomvoorziening.
- Er zijn geen reserveonderdelen meegeleverd. Alleen een vakkracht kan de netvoedingadapter vervangen.
- Het weefsel van de jaloezie kan niet worden gewassen.
- Laat kinderen niet met vaste besturingen spelen. Afstandsbedieningen uit de buurt van kinderen houden.

- Controleer het product regelmatig op onbalans of op tekenen van slijtage of beschadigde kabels en veren. Gebruik het product niet als een reparatie of instelling vereist is.
- Er hoeven door de gebruiker geen maatregelen te worden getroffen om het product op 50 of 60 Hz in te stellen. Het product stelt zich automatisch in op 50 of 60 Hz.
- Als het product met een bepaalde kracht wordt bevestigd of getrokken, blijft het product in de betreffende positie staan.
- Het product is bestemd voor continuegebruik.
- A-gecategoriseerd emissiegeluidsniveau van de aandrijving: $LpA \leq 70 \text{ dB(A)}$.



Veiligheidstips voor batterijen/accu's

- ⚠ LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Neem in geval van inslikken direct contact op met een arts!
- Inslikken kan leiden tot verbrandingen, perforaties van zacht weefsel en de dood. Zware verbrandingen kunnen optreden binnen 2 uur na het inslikken.



EXPLOSIEGEVAAR! Laad niet-oplaadbare batterijen nooit opnieuw op. Sluit batterijen/accu's nooit kort en/of open ze niet. Oververhitting, brandgevaar of openbarsten kan het gevolg zijn.

- Gooi batterijen/accu's nooit in vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan welke mechanische druk dan ook.

De kans bestaat dat de batterijen/accu's dan gaan lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen, die op batterijen/ accu's kunnen inwerken, zoals bijv. verwarmingselementen/direct zonlicht.
- Als batterijen/accu's lekken, vermijd contact van de huid, ogen of slijmvliezen met de chemicaliën! Als dat toch gebeurt, spoel dan die plaatsen direct af met schoon water en neem contact op met een arts!



DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOENEN! Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen bij contact met de huid bijtende wonden veroorzaken. Draag daarom in een dergelijk geval geschikte veiligheidshandschoenen.

- In dit product is een accu ingebouwd die niet door de gebruiker vervangen kan worden. Om gevaren te vermijden mag verwijdering of vervanging van de accu alleen worden uitgevoerd door de fabrikant of zijn klantendienst of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon. Bij verwijdering van dit product moet erop gewezen worden dat er in het product een accu zit.

Aanvullende veiligheidsaanwijzingen voor de batterijen van de afstandsbediening

- Plaats batterijen met de juiste polariteit.
- Verwijder lege batterijen uit het product en voer ze veilig af.
- Als het product gedurende een langere periode ongebruikt wordt opgeborgen, moet u de batterijen verwijderen.
- De aansluitklemmen mogen niet worden kortgesloten.
- Gebruik verschillende soorten batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen nooit door elkaar.

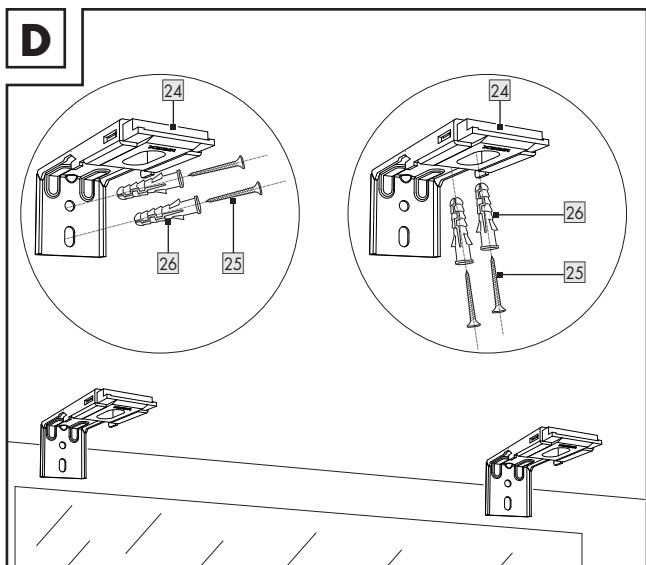
● Installatie



WAARSCHUWING!

Risico voor elektrische schokken!

Boor niet in buizen of lichtnetleidingen onder het montagevlak. Gebruik een spannings-/metaaldetector.



i TIP: Het meegeleverde montage materiaal is geschikt voor normaal massief beton of metselwerk. Controleer welk montage materiaal geschikt is voor het oppervlak waarop u het product wilt aanbrengen.

Afhankelijk van de ondergrond kan het product oftewel met schroeven en pluggen (bijv. metselwerk) of met schroeven zonder pluggen (bijv. houten wand) worden bevestigd.

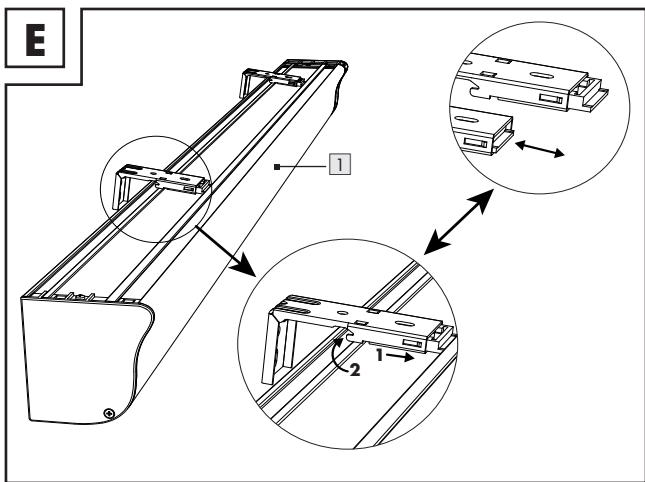
Laat u eventueel adviseren door een vakman.

1. Geef door de schroefgaten in de montageklemmen **24** de plaats van de boorgaten aan (afb. D).

Linker cirkel: Montage tegen een muur

Rechter cirkel: Montage tegen een plafond

2. Boor op de aangegeven plaatsen gaten met een diepte van ca. 30 mm (werktuig: Ø 6 mm steenboor).
3. Steek telkens 1 plug **26** in elk boorgat.
4. Bevestig beide montageklemmen met telkens 2 schroeven **25** op de muur/het plafond.



5. Zet de jaloezie **1** vast op de montageklemmen. Leid de uittrekbare grendels in de sleuf van de bovenste rail en druk ze naar voren. Vergrendel de jaloezie op de montageklemmen

door met de klok mee te draaien (zie onderste cirkel in afb. E).

De bovenste rechter cirkel toont de grendels in uitgestoken en in ingetrokken staat.

- Open de afdekking bedieningsveld **6**. Schuif de schuifschakelaar **2** naar de positie **ON** (afb. A). De jaloezie gaat vervolgens geheel omhoog tot de bovenste rail is bereikt.
- Het product is ingeschakeld en klaar voor gebruik.
- Steek de USB-netvoedingadapter in een stopcontact. De LED-statusindicator **4** licht rood op en geeft daarmee aan dat de accu wordt opgeladen. De oplaadduur bedraagt ca. 8 uur.
- Zodra de accu volledig is opgeladen, dooft de LED-statusindicator.

● Accu opladen








- Open de afdekking bedieningsveld **6**.
- Steek de USB type-C-connector **21** van de USB-kabel **19** in de USB type-C-bus **7**.
- Steek de USB type A-stekker **20** met de USB type A-bus **23** in de USB-netvoedingadapter **22**.

① TIPS:

- Als de LED-statusindicator tijdens het opladen knippert, is een fout opgetreden. Controleer in dat geval de kabelverbindingen.
- Als de LED-statusindicator tijdens het bedrijf 3× knippert, bedraagt het ladingsniveau van de accu minder dan 10 %. Laad in een dergelijk geval de accu op zoals hierboven is beschreven.

● Bedieningspaneel

Toets/schakelaar	Functie	Handeling
Schuifschakelaar (ON = AAN/ OFF = UIT) 2	Inschakelen	Schuif de schuifschakelaar naar boven naar de positie ON . De jaloezie gaat automatisch naar de bovenste positie, zodra het product wordt ingeschakeld.
	Uitschakelen	Schuif de schuifschakelaar naar beneden naar de positie OFF .

Toets/schakelaar	Functie	Handeling
Toets  3	Omhoog brengen van de jaloezie starten/stoppen	Druk kort op toets  .
	Koppelingsmodus voor de afstandsbediening 8	Houd toets  3 seconden lang ingedrukt.
	Jaloezie van alle gekoppelde afstandsbedieningen ontkoppelen	Houd toets  7 seconden lang ingedrukt.
Toets  5	Omlaag brengen van de jaloezie starten/stoppen	Druk kort op toets  .
	Koppelingsmodus voor de gateway oproepen	Houd toets  3 seconden lang ingedrukt.















TIP: Houd toets  en toets  tegelijkertijd 7 seconden lang ingedrukt om de fabrieksinstellingen van het product terug te zetten.

Aanduiding	Signaal	Betekenis
LED-statusindicator 4	Licht rood op (tijdens het opladen)	De accu wordt opgeladen.
	Uit (tijdens het opladen)	De accu is volledig opgeladen.
	Knippert (tijdens het opladen)	Er is een fout opgetreden.
	Knippert 3× (tijdens het bedrijf)	Het laadniveau van de accu is lager dan 10 %.

● Afstandsbediening

- i** **TIP:** De afstandsbediening **8** is reeds bij levering met de jaloezie **1** gekoppeld. Als u de jaloezie niet met de afstandsbediening kunt besturen, moet u de gedetailleerde beschrijving in de volledige gebruiksaanwijzing raadplegen.

● Functies van de toetsen

Toets	Functie	Handeling
Toets  16 Toets  17	Selecteer het kanaal waarover u de jaloezie wilt besturen	Druk kort op toets  of toets  . De betreffende kanaal-LED 8a licht op. Elke LED geeft een van de kanalen 1-4 aan (van links naar rechts). Druk alternatief tegelijkertijd op toets  en toets  om alle kanalen te selecteren (groepsbesturingsfunctie). Met deze functie kunt u alle kanalen tegelijkertijd besturen.
Toets  15	Omhoog brengen van de jaloezie starten	Druk kort op toets  .
Toets  12	Omlaag brengen van de jaloezie starten	Druk kort op toets  .
Toets  14	Jaloezie naar positie 25 % brengen	Houd toets  ongeveer 2 seconden lang ingedrukt.
Toets  18	Jaloezie naar positie 75 % brengen	Houd toets  ongeveer 2 seconden lang ingedrukt.
Toets II 13	Omhoog brengen/ omlaag brengen van de jaloezie stoppen	Druk kort op toets II .
	Jaloezie naar positie 50 % brengen	Houd toets II ongeveer 8 seconden lang ingedrukt.
Bedieningstoets 9	Afstandsbediening en jaloezie koppelen	Raadpleeg de paragraaf "Koppelen" in de volledige gebruiksaanwijzing.

i TIP: In de volledige gebruiksaanwijzing vindt u een gedetailleerde beschrijving van alle toetsencombinaties.

● Batterij in de afstandsbediening vervangen

i TIP: In de volledige gebruiksaanwijzing vindt u een gedetailleerde beschrijving.

● Product en mobiel apparaat koppelen

i TIPS:

□ Alle beeldschermfoto's zijn afkomstig van de iOS-versie 13.3 van de app (indien niet anders aangegeven). Van oudere iOS-versies kan de functionaliteit beperkt zijn.

□ De Android-versie van de app volgt hetzelfde principe als de iOS-versie; er kunnen zich discrepanties tussen de beide platformen voordoen, zoals licht verschillende beeldschermopdrachten of symbolen.




□ Het bijwerken van de firmware kan wijzigingen in de functionaliteit van de app tot gevolg hebben.

□ U treft hier een bijgewerkte gebruiksaanwijzing aan:

Tabblad  **Ik**:

Tik op **Gebruiksaanwijzing**.

1. Installeer de app **Lidl Home** en stel de gateway in (→ Gateway-gebruiksaanwijzing).

2. Open de afdekking bedieningsveld . Houd toets  3 seconden lang ingedrukt. De LED-statusindicator  licht rood op. Het product is klaar om te koppelen.

3. Open de app **Lidl Home**.

4. Tabblad  **Thuis**:

Tik op  (Meer apparaten toevoegen).

5. Categorie kiezen: **Overig**

6. Kiezen: Jaloezie

- iOS: **Jaloezie**

- Android: **Jaloezie**

7. Selecteer de gateway.

i Dit is alleen noodzakelijk indien u 2 of meer Gateways bezit.

8. Volg de aanwijzingen in de app.

9. De verbinding wordt gemaakt.


10. Optioneel: geef het product een naam:

Tik op het symbool voor verwerken . Voer de gewenste naam in.

11. Tik op een ruimte om de locatie van het product vast te leggen (de gekozen ruimte krijgt een grijze achtergrond).

i **TIP:** Als meer dan één product aangesloten is: U kunt het product hernoemen en de locatie hiervan definiëren.

12. Tik op **Gereed**.
13. De koppeling is afgesloten.
14. Ga naar het startscherm:

Tik op  (Terug naar het startscherm).

● Productgroep creëren

1. Open de app **Lidl Home**.
2. Tabblad  **Thuis**:
Tik op een van de verbonden jaloezieën.
3. Tik op  (rechtsboven).
4. Tik op **Groep creëren**.
5. Selecteer de apparaten.
6. Tik op **Bevestigen**.

7. Voer een groepsnaam in.

8. Tik op **Opslaan**.

● Productgroep verwijderen

1. Open de app **Lidl Home**.

2. Tabblad  **Thuis**:

Tik op de groep die u wilt verwijderen.

3. Tik op  (rechtsboven).
4. Tik op **Groep ontbinden**.
5. Tik op **Bevestigen**.

● Product van het mobiele apparaat loskoppelen

1. Open de app **Lidl Home**.

2. Tabblad  **Thuis**:

Tik op **Jaloezie** (of op de eerder geselecteerde apparaatnaam).

3. Tik op het symbool Bewerken  (rechtsboven).
4. Tik op **Apparaat verwijderen**.

Keuzemogelijkheden:

- **Loskoppelen**

of



- **Koppel los en wis alle gegevens**

(→ "Uitgebreide functies").

- **Afbreken**

5. Tik op **Bevestigen**.

● Bediening via de app Lidl Home

- Tik op  om het omhoog brengen van de jaloezie te starten.
- Tik op  om het omlaag brengen van de jaloezie te starten.
- Tik op **II** om het omhoog brengen/omlaag brengen van de jaloezie te starten.
- Tik op **Meer >** op de onderste rand van het beeldscherm om de volgende functies te bewerken:
 - Accusymbool in de gebruikersinterface weergeven
 - Bovenste/onderste limiet instellen
 - Tijdschema-functie

● Product handmatig opnieuw instellen (Reset)

- Houd toets  **3** en toets  **5** tegelijkertijd 7 seconden lang ingedrukt.

-  Deze functie stelt alleen die gegevens opnieuw in die lokaal in het product zijn opgeslagen. Indien u de cloud-opslag ook opnieuw in wilt stellen, voer dan een reset uit met behulp van de app (zie "Uitgebreide functies", **Koppel los en wis alle gegevens**).

● Schoonmaken en onderhoud

● Schoonmaken

WAARSCHUWING! Risico voor elektrische schokken!

De elektrische onderdelen van het product mogen tijdens het reinigen of het bedrijf niet in water of andere vloeistoffen worden gedompeld. Houd het product niet onder stromend water.

- Koppel de USB-netvoedingadapter **22** voor het schoonmaken los van het elektriciteitsnet.
- Laat water noch andere vloeistoffen in het binnenste van het product binnendringen.
- Gebruik voor het reinigen geen schuurmiddelen, agressieve oplossingen of harde borstels.
- Het weefsel van de jaloezie **1** kan niet worden gewassen.

- Maak het apparaat en de accessoires ervan schoon met een enigszins vochtig doekje.
- Laat alle onderdelen drogen.

● Opbergen

- Bewaar het product op een droge, goed geventileerde plaats die ontoegankelijk is voor kinderen.
- Bewaar het product als het niet wordt gebruikt in de originele verpakking.

● Afvoer

- ① Zorg ervoor dat alle gegevens van het product en in de cloud worden gewist, voordat u het product doorgeeft aan een derde, het verwijdert of het retourneert aan de fabrikant.

Raadpleeg daarvoor het volgende hoofdstuk:

“Uitgebreide functies”, menupunt:

Koppel los en wis alle gegevens

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.

Product:



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten volgens de richtlijn 2006/66/EG en veranderingen daarop worden gerecycled. Geef batterijen/accu's en/of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen/ accu's!

Batterijen/accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn:
Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood.
Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

● Vereenvoudigde EG-verklaring van overeenstemming

Hiermee verklaart
OWIM GmbH & Co. KG,
Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm,
DUITSLAND, dat het
product AUTOMATISCH
VERDUISTERINGSROLGORDIJN
HG09648/HG09649, voldoet aan de
richtlijnen 2014/53/EU, 2011/65/EU en
2009/125/EG.

De volledige tekst van de EG-verklaring
van overeenstemming is op onderstaand
internetadres beschikbaar: www.owim.com



● Service

- (NL) Service Nederland**
Tel.: 08000225537
E-Mail: owim@lidl.nl
- (BE) Service België**
Tel.: 080071011
Tel.: 80023970
(Luxemburg)
E-Mail: owim@lidl.be

Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite 117
Kurzanleitung	Seite 120
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite 120
Lieferumfang	Seite 121
Sie benötigen	Seite 121
Teilebeschreibung	Seite 122
Technische Daten	Seite 125
Wichtige Sicherheitshinweise	Seite 128
Montage	Seite 134
Akku aufladen	Seite 137
Bedienfeld	Seite 137
Fernbedienung	Seite 139
Produkt und Mobilgerät koppeln	Seite 140
Produktgruppe erstellen	Seite 141
Produktgruppe entfernen	Seite 141
Produkt vom Mobilgerät entkoppeln	Seite 142
Bedienung über die App Lidl Home	Seite 142
Produkt manuell zurücksetzen (Reset)	Seite 142
Reinigung und Pflege	Seite 142
Entsorgung	Seite 143
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	Seite 144
Service	Seite 144

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der Bedienungsanleitung, der Kurzanleitung und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet:



GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.



WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.



VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



ACHTUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Achtung“ zeigt die Gefahr einer möglichen Sachbeschädigung an.



HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.



Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

IP20

Schutz gegen feste Fremdkörper; kein Schutz gegen Wasser.












USB-Anschluss

















Sicherheitshinweise



Handlungsanweisungen

	Wechselstrom/-spannung
	Gleichstrom/-spannung
	Schutzklasse II: Das Netzteil verfügt über eine doppelte Isolierung.
	Das Netzteil darf nicht verwendet werden, falls Stifte vom Stecker beschädigt sind.
	Kurzschlussfester Sicherheitstransformator
	Polarität der Ausgangsklemmen
	SNT (Schaltnetzteil)
	Das Produkt kann bis zu einer maximalen Höhe von 2000 m verwendet werden.
	Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.
f_c	Maximale Nennbetriebstemperatur des Gehäuses eines Vorschaltgeräts
f_a	Maximale Nennumgebungstemperatur
	Zigbee 3.0 Drahtlos-Technologie

	Die Bedienungsanleitung sollte bei der Bedienung des Produkts berücksichtigt werden.
	Für den Anschluss elektrischer Geräte an das Versorgungsnetz ist eine spezielle separate Versorgungseinheit erforderlich.
	Inklusive Batterien (für die Fernbedienung).
	Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren
	Nicht ins Feuer werfen
	Nicht falsch einlegen
	Nicht deformieren/beschädigen
	Nicht öffnen/auseinandernehmen
	Unterschiedliche Typen und Marken nicht miteinander mischen
	Neue und gebrauchte Batterien nicht miteinander mischen

	Nicht laden
	Halten Sie Batterien von Wasser und übermäßiger Feuchtigkeit fern
	Nicht kurzschließen
	Auf richtiges Einlegen achten

AUTOMATIK-VERDUNKELUNGSROLLO

● Kurzanleitung

Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung. Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die LIDL-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 415185_2204/415186_2204 die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

⚠️ WARNUNG! Beachten Sie die vollständige Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden. Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der

Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Automatik-Verdunkelungsrollo (nachfolgend „Produkt“ genannt) dient zur Abdeckung von Fenstern.

Es bestehen 3 verschiedene Möglichkeiten, um das Produkt zu bedienen:

- Bedienfeld (am Produkt)
- Fernbedienung
- App **Lidl Home**

Geeignet	Nicht geeignet
Privater Gebrauch	Industrielle/gewerbliche Zwecke
	Einsatz in tropischen Klimazonen

Jede andere Verwendung gilt als unsachgemäß. Ansprüche aufgrund unsachgemäßer Verwendung oder aufgrund unbefugter Änderungen am Produkt werden vom Garantiefumfang nicht erfasst. Eine derartige Verwendung erfolgt auf Ihre eigene Gefahr.





Die Steuerung und Einrichtung des Produkts via Smartphone/Tablet erfolgt über die App **Lidl Home**.


● Lieferumfang

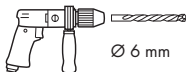
- 1 Automatik-Verdunkelungsrollo
- 1 USB-Netzteil
- 1 Fernbedienung
- 2 AAA-Batterien (für die Fernbedienung)
- 1 USB-Kabel (5 m)
- 2 Befestigungsklammern
- 4 Schrauben (für die Befestigungsklammern)
- 4 Dübel (für die Befestigungsklammern)
- 1 Kurzanleitung

● Sie benötigen

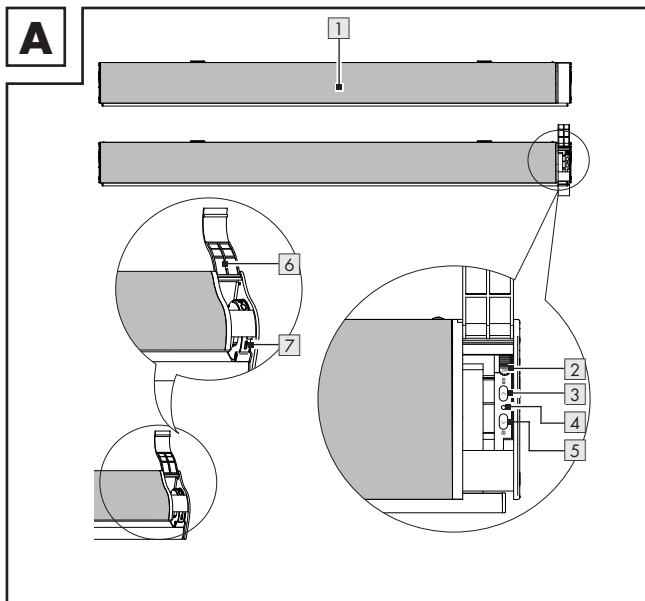
 Gateway
(Separat erhältlich
Bitte besuchen Sie die
Lidl-Website für weitere
Einzelheiten)

 Router:
2,4 GHz, IEEE 802.11 b/g/n

 Mobilgerät:
iOS 9.0 oder höher
Android 5.0 oder höher



● Teilebeschreibung



1 Rollo

2 Schiebeschalter
(**ON** = EIN/**OFF** = AUS)

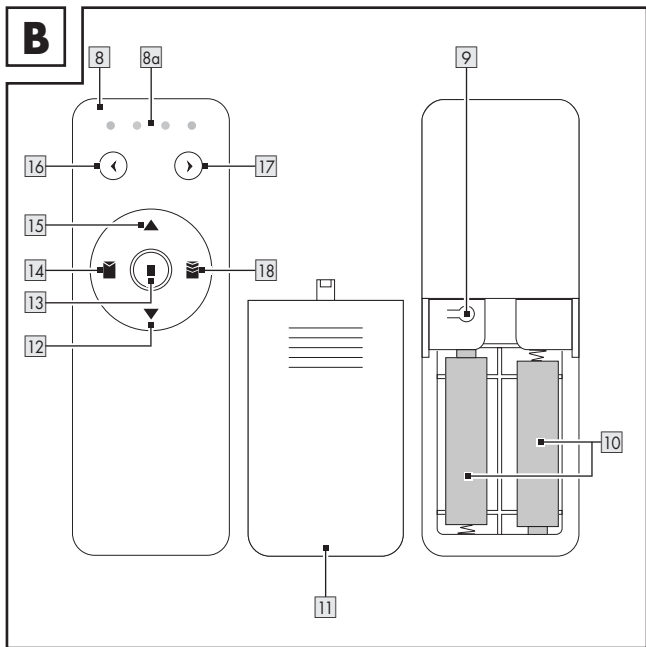
3 Taste  (herauf)

4 LED-Statusanzeige

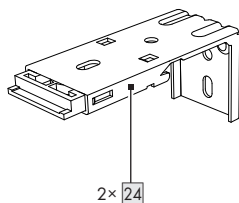
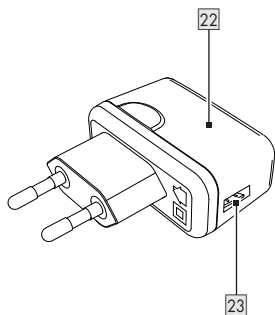
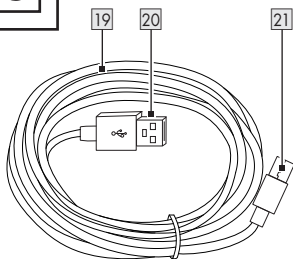
5 Taste  (herunter)

6 Bedienfeldabdeckung

7 USB-Typ-C-Buchse

B

- 8 Fernbedienung
- 8a Kanal-LEDs
- 9 Steuerungstaste
- 10 AAA-Batterien (LR03)
- 11 Batteriefachabdeckung
- 12 Taste ▼ (herunter)
- 13 Taste || (Pause, lange drücken für 50 % Position)
- 14 Taste ▣ (lange drücken für 25 % Position)
- 15 Taste ▲ (herauf)
- 16 Taste ◀ (Kanalwahl)
- 17 Taste ▶ (Kanalwahl)
- 18 Taste ▤ (lange drücken für 75 % Position)



C

- 19 USB-Kabel
- 20 USB-Typ-A-Stecker
- 21 USB-Typ-C-Stecker
- 22 USB-Netzteil

- 23 USB-Typ-A-Buchse
- 24 Befestigungsklammer
- 25 Schraube
- 26 Dübel

● Technische Daten

Rollo (HG09648/HG09649)

Ladebuchse	USB-Typ-C
USB-Eingangsspannung/-strom	5 V  , 1 A
Akku	Lithium-Ionen-Akku, 7,4 V  , 2600 mAh
Ladedauer	ca. 8 Stunden
Betriebsdauer	ca. 3 Monate (1 Ein-/Aus-Zyklus pro Tag)
Empfangsreichweite	ca. 10 m (freie Fläche)
Frequenzbereich	2405 bis 2480 MHz
Max. Sendeleistung	13 dBm
Kommunikationsprotokoll	ZigBee 3.0 (Gateway) 433 MHz (Fernbedienung)
A-bewerteter Emissionsschalldruckpegel des Antriebs	LpA ≤ 70 dB(A)
Gewebeabmessungen	100 cm × 195 cm (HG09648) 120 cm × 195 cm (HG09649)

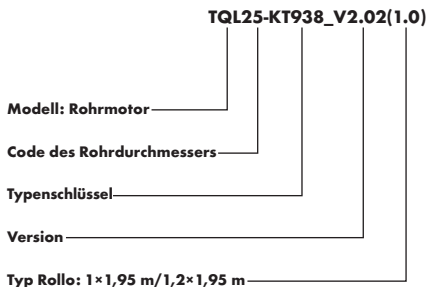


Zum Aufladen nur das Netzteil
KT05W050100EUU verwenden.


Bezeichnung des Laufwerks

HG09648: TQL25-KT938_V2.02(1.0)


HG09649: TQL25-KT938_V2.02(1.2)



Fernbedienung (RS2004)

Übertragungsfrequenz	433 MHz
Batterietyp	2× 1,5 V  AAA-Batterien (LR03)
Max. Sendeleistung	10 dBm
Übertragungskanäle	2 oder 4 Kanäle
Funktionen	Herauffassen, herunterlassen, anhalten, koppeln Positionen: 25 %, 50 %, 75 % Kanalauswahl Positionsbegrenzungen einstellen/ zurücksetzen

USB-Netzteil

Information	Wert	Einheit
Name oder Handelsmarke des Herstellers, Handelsregisternummer und Anschrift	OWIM GmbH & Co. KG HRA 721742 Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, GERMANY	
Modellkennung	KT05W050100EUU	
Eingangsspannung	100–240	V~
Eingangswechselstromfrequenz	50/60	Hz
Eingangsstrom	0,2	A
Ausgangsspannung	5,0	V 
Ausgangsstrom	1,0	A
Ausgangsleistung	5,0	W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	73,70	%
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,071	W
Schutzklasse	II	
Schutzart	IP20 (nur in trockenen Räumen verwenden)	

● Markenhinweise

- iOS und Apple sind eingetragene Handelsmarken von Apple Inc. in den USA und anderen Ländern. App Store ist eine eingetragene Handelsmarke von Apple Inc.

- Android, Gmail, Google Play und Google Assistant * sind eingetragene Handelsmarken von Google Inc.
 - Windows und Windows 7/8/10/XP sind eingetragene Handelsmarken von Microsoft Corporation in den USA und anderen Ländern.
 - Zigbee ist eine eingetragene Handelsmarke von The Zigbee Alliance.
 - USB® ist eine eingetragene Handelsmarke von USB Implementers Forum, Inc.
 - Die Handelsmarke und der Handelsname **LIVARNO home** stehen im Eigentum der jeweiligen Inhaber.
 - Alle anderen Namen und Produkte können Handelsmarken oder eingetragene Handelsmarken ihrer jeweiligen Eigentümer sein.
- * Google Assistant ist in bestimmten Sprachen und Ländern nicht verfügbar.



WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG!

**FÜR DIE SICHERHEIT VON PERSONEN
IST ES WICHTIG, DASS DIESE
ANWEISUNGEN BEFOLGT WERDEN!**

**BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN
AUF!**

**Die Bedienungsanleitung sollte vor
der Bedienung des Produkts gelesen
werden.**

WARNUNG! **LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGS- UND KINDER!**

GEFAHR!

Erstickungsgefahr!

- Lassen Sie Kinder niemals mit dem Verpackungsmaterial unbeaufsichtigt. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickungsgefahr dar.
Kinder unterschätzen die damit verbundenen Gefahren häufig.
Das Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug.

WARNUNG!

Stromschlagrisiko!

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn

sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

⚠️ WARNUNG: Wichtige Sicherheitsanweisungen. Alle Montageanweisungen befolgen, da falsche Montage zu ernsthaften Verletzungen führen kann.

- Während der Reinigung oder des Betriebs dürfen die elektrischen Teile des Rollos, der Fernbedienung und des Netzteils nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden. Halten Sie das Rollo, die Fernbedienung und das Netzteil nicht unter laufendes Wasser.
- Verwenden Sie kein beschädigtes Produkt. Trennen Sie das Netzteil vom Stromnetz und wenden Sie sich an Ihren Einzelhändler, falls

das Produkt beschädigt ist.

- Verwenden Sie das Produkt nur mit dem mitgelieferten Netzteil.
- Vergewissern Sie sich vor der Verbindung mit der Stromversorgung, dass die Spannung und der Strom mit den Angaben auf dem Typenschild des Netzteils übereinstimmen.
- Das Netzteil darf nicht abgedeckt werden.
- Das Produkt und das Netzteil dürfen keinem Tropf- und Spritzwasser ausgesetzt werden.



NUR FÜR DEN INNENGEBRAUCH

- Schließen Sie das Produkt nicht an die Stromversorgung an, während es sich in der Verpackung befindet.
- Schließen Sie das Produkt nicht an ein Produkt eines anderen Herstellers an.
- Stecken Sie das Rollo oder das USB-Kabel niemals direkt in eine 100–240 V~-Spannungsquelle.
- Das Produkt ist nur für die Verwendung mit dem mitgelieferten Netzteil geeignet.

Modellnummer:

– KT05W050100EUU

Das Produkt kann mit keinem anderen Netzteil verwendet werden.

- Trennen Sie das Produkt vor der Installation, Reinigung und anderen Arbeiten am Produkt stets von der Stromversorgung.
- Im Lieferumfang sind keine Ersatzteile enthalten. Nur eine Fachkraft kann das Netzteil ersetzen.
- Das Gewebe des Rollos ist nicht waschbar.
- Kindern nicht erlauben, mit ortsfesten Steuerungen zu spielen. Fernsteuerungen von Kindern fernhalten.
- Das Produkt ist häufig auf Unwucht oder auf Anzeichen von Verschleiß oder beschädigte Kabel und Federn zu überprüfen. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn eine Reparatur oder Einstellung erforderlich ist.
- Es sind keine Maßnahmen seitens der Anwender erforderlich, um das Produkt auf 50 Hz oder 60 Hz einzustellen. Das Produkt

stellt sich automatisch auf 50 Hz bzw. auf 60 Hz ein.

- Wenn das Produkt mit einer bestimmten Kraft befestigt oder gezogen wird, bleibt das Produkt in der entsprechenden Position stehen.
- Das Produkt ist für den Dauerbetrieb vorgesehen.
- A-bewerteter Emissionsschalldruckpegel des Antriebs: $L_pA \leq 70 \text{ dB(A)}$.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus



LEBENSGEFAHR! Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern.

Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!

- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.



EXPLOSIONSGEFAHR! Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.

- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN! Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Dieses Produkt hat einen eingebauten Akku, welcher nicht durch den Benutzer ersetzt werden kann. Der Ausbau oder Austausch des Akkus darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person erfolgen, um Gefährdungen zu vermeiden. Bei der Entsorgung ist darauf hinzuweisen, dass dieses Produkt einen Akku enthält.

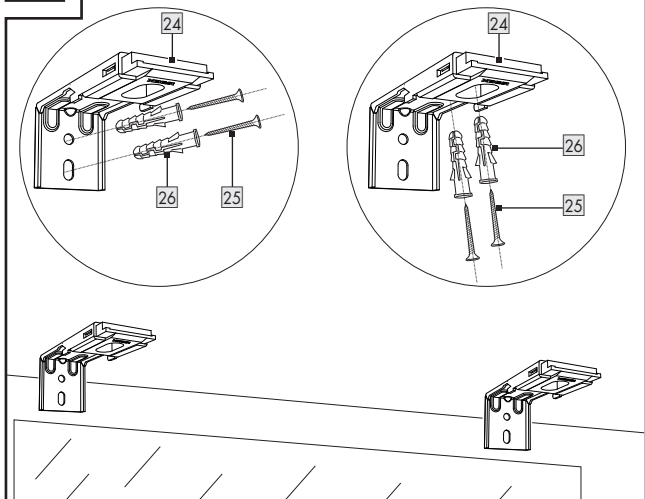
Zusätzliche Sicherheitshinweise für die Batterien der Fernbedienung

- Batterien sind mit der richtigen Polarität einzusetzen.
- Leere Batterien sind aus dem Produkt zu entfernen und sicher zu entsorgen.
- Falls das Produkt für einen längeren Zeitraum unbenutzt gelagert wird, sollten die Batterien entfernt werden.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Verschiedene Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht gemischt werden.

● Montage

WARNUNG!

Stromschlagrisiko! Bohren Sie nicht in Rohre oder Netzleitungen unterhalb der Montagefläche. Verwenden Sie einen Spannungs-/Metalldetektor.

D

i HINWEIS: Das mitgelieferte Befestigungsmaterial eignet sich für normalen Massivbeton oder Mauerwerk. Prüfen Sie, welches Montagematerial für den von Ihnen gewählten Montageuntergrund geeignet ist.

Je nach Untergrund kann das Produkt entweder mit Schrauben und Dübeln (z. B. Mauerwerk) oder mit Schrauben ohne Dübel (z. B. Holzwand) befestigt werden.

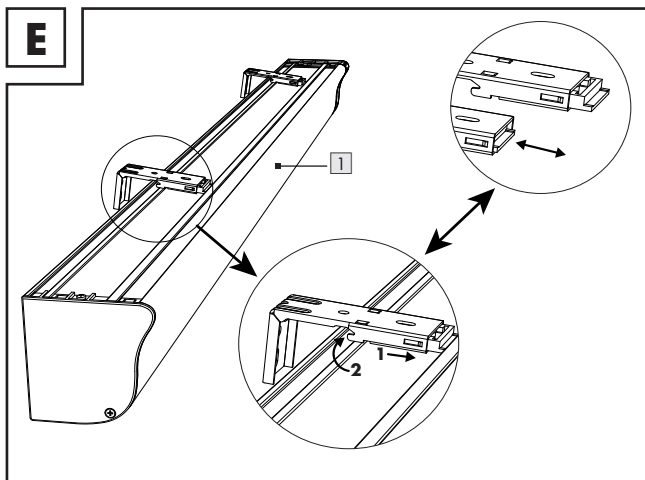
Lassen Sie sich gegebenenfalls von einem Fachmann beraten.

1. Markieren Sie die Position der Bohrlöcher durch die Schraublöcher der Befestigungsklammer **24** (Abb. D).

Linker Kreis: Montage an einer Wand

Rechter Kreis: Montage an einer Decke

2. Bohren Sie Löcher mit einer Tiefe von ca. 30 mm in die markierten Positionen (Werkzeug: Ø 6 mm Steinbohrer).
3. Stecken Sie jeweils 1 Dübel **[26]** in jedes Bohrloch.
4. Befestigen Sie beide Befestigungsklammern mit jeweils 2 Schrauben **[25]** an der Wand/Decke.



5. Verriegeln Sie das Rollo **[1]** an den Befestigungsklammern. Führen Sie den ausziehbaren Riegel in den Schlitz der oberen Schiene ein und drücken Sie ihn nach vorne. Verriegeln Sie das Rollo an den Befestigungsklammern durch Drehen im Uhrzeigersinn (siehe unterer Kreis in Abb. E).
 6. Öffnen Sie die Bedienfeldabdeckung **[6]**. Schieben Sie den Schiebeschalter **[2]** in die Position **ON** (Abb. A). Das Rollo fährt daraufhin ganz nach oben, bis sie die obere Schiene erreicht.
- Der obere rechte Kreis zeigt den Riegel im ausgefahrenen und eingefahrenen Zustand.

7. Das Produkt ist eingeschaltet und einsatzbereit.

● Akku aufladen

- Öffnen Sie die Bedienfeldabdeckung **6**.
- Verbinden Sie den USB-Typ-C-Stecker **21** des USB-Kabels **19** mit der USB-Typ-C-Buchse **7**.
- Verbinden Sie den USB-Typ-A-Stecker **20** mit der USB-Typ-A-Buchse **23** am USB-Netzteil **22**.
- Verbinden Sie das USB-Netzteil mit einer Steckdose. Die LED-Statusanzeige **4** leuchtet rot und

zeigt damit an, dass der Akku aufgeladen wird. Die Ladedauer beträgt ca. 8 Stunden.








- Sobald der Akku voll aufgeladen ist, erlischt die LED-Statusanzeige.

i HINWEISE:

- Falls die LED-Statusanzeige während des Ladevorgangs blinkt, ist ein Fehler aufgetreten. Überprüfen Sie in diesem Fall alle Kabelverbindungen.
- Falls die LED-Statusanzeige während des Betriebs 3× blinkt, beträgt der Ladezustand des Akkus weniger als 10 %. Laden Sie in diesem Fall den Akku wie zuvor beschrieben auf.

● Bedienfeld



Taste/Schalter	Funktion	Aktion
Schiebeschalter (ON = EIN/ OFF = AUS) 2	Einschalten	Schieben Sie den Schiebeschalter nach oben in die Position ON . Das Rollo fährt automatisch in die oberste Position, sobald das Produkt eingeschaltet ist.
	Ausschalten	Schieben Sie den Schiebeschalter nach unten in die Position OFF .

Taste/Schalter	Funktion	Aktion
Taste  3	Herauflassen des Rollos starten/ anhalten	Drücken Sie kurz die Taste  .
	Kopplungsmodus für die Fernbedienung 8 aufrufen	Halten Sie die Taste  3 Sekunden lang gedrückt.
	Rollo von allen gekoppelten Fernbedienungen entkoppeln	Halten Sie die Taste  7 Sekunden lang gedrückt.
Taste  5	Herunterlassen des Rollos starten/anhalten	Drücken Sie kurz die Taste  .
	Kopplungsmodus für das Gateway aufrufen	Halten Sie die Taste  3 Sekunden lang gedrückt.


























i HINWEIS: Halten Sie die Taste  und die Taste  gleichzeitig 7 Sekunden lang gedrückt, um das Produkt auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen.


Anzeige	Signal	Bedeutung
LED-Status- anzeige 4	Leuchtet rot (während des Ladevorgangs)	Der Akku wird aufgeladen.
	Aus (während des Ladevorgangs)	Der Akku ist voll aufgeladen.
	Blinkt (während des Ladevorgangs)	Ein Fehler ist aufgetreten.
	Blinkt 3× (während des Betriebs)	Der Ladezustand des Akkus beträgt weniger als 10 %.


● Fernbedienung

- ① **HINWEIS:** Die Fernbedienung  ist bereits bei Anlieferung mit dem Rollo  gekoppelt. Falls Sie das Rollo nicht mit der Fernbedienung steuern können, beziehen Sie sich auf die detaillierte Beschreibung in der vollständigen Bedienungsanleitung.

● Tastenfunktionen

Taste	Funktion	Aktion
Taste   Taste  	Kanal auswählen, auf dem Sie das Rollo steuern möchten	Drücken Sie kurz die Taste  oder die Taste  . Die entsprechende Kanal-LED  leuchtet. Jede LED zeigt einen der Kanäle 1–4 an (von links nach rechts). Drücken Sie alternativ die Taste  und die Taste  gleichzeitig, um alle Kanäle auszuwählen (Gruppensteuerungsfunktion). Mit dieser Funktion können Sie alle Kanäle zur selben Zeit steuern.
Taste  	Herauflassen des Rollos starten	Drücken Sie kurz die Taste  .
Taste  	Herunterlassen des Rollos starten	Drücken Sie kurz die Taste  .
Taste  	Rollo in die 25 % Position bewegen	Halten Sie die Taste  ca. 2 Sekunden lang gedrückt.
Taste  	Rollo in die 75 % Position bewegen	Halten Sie die Taste  ca. 2 Sekunden lang gedrückt.
Taste  	Herauflassen/herunterlassen des Rollos anhalten	Drücken Sie kurz die Taste  .
	Rollo in die 50 % Position bewegen	Halten Sie die Taste  ca. 8 Sekunden lang gedrückt.

Taste	Funktion	Aktion
Steuerungstaste 	Fernbedienung und Rollo koppeln	Beziehen Sie sich auf das Unterkapitel „Koppeln“ in der vollständigen Bedienungsanleitung.

 **HINWEIS:** Eine detaillierte Beschreibung aller Tastenkombinationen finden Sie in der vollständigen Bedienungsanleitung.

● Batterien der Fernbedienung wechseln

 **HINWEIS:** Eine detaillierte Beschreibung finden Sie in der vollständigen Bedienungsanleitung.

● Produkt und Mobilgerät koppeln







 **HINWEISE:**

- Alle Bildschirmfotos stammen aus der iOS-Version 13.3 der App (falls nicht anders gekennzeichnet). Ältere iOS-Versionen können Funktionseinschränkungen unterliegen.
- Die Android-Version der App folgt den gleichen Prinzipien wie die iOS-Version; es kann zu Diskrepanzen zwischen den beiden Plattformen kommen, wie z. B. leicht unterschiedliche Bildschirmbefehle oder Symbole.
- Eine Aktualisierung der Firmware kann zu Änderungen der Funktionalität der App führen.
- Eine aktualisierte


Bedienungsanleitung finden Sie hier:


Reiter  **Ich**:

Tippen Sie auf **Bedienungsanleitung**.



1. Installieren Sie die App **Lidl Home** und richten Sie das Gateway ein (→ Gateway-Bedienungsanleitung).
2. Öffnen Sie die Bedienfeldabdeckung . Halten Sie die Taste   3 Sekunden lang gedrückt. Die LED-Statusanzeige  leuchtet rot. Das Produkt ist bereit für die Kopplung.
3. Öffnen Sie die App **Lidl Home**.
4. Reiter  **Zuhause**:
Tippen Sie auf  (weitere Geräte hinzufügen).

5. Kategorie auswählen:
Andere
6. Auswählen: Rollo
 - iOS: **Rollo**
 - Android: **Rollo**
7. Wählen Sie das Gateway aus.
- i** Dies ist nur notwendig, falls Sie 2 oder mehrere Gateways besitzen.
8. Folgen Sie den App-Anweisungen.
9. Die Verbindung wird hergestellt.
10. Optional – Benennen Sie das Produkt:

Tippen Sie auf das Symbol zum Editieren . Geben Sie den gewünschten Namen ein.

11. Tippen Sie auf einen Raum, um den Standort des Produkts festzulegen (ausgewählter Raum wird grau hinterlegt).
- i** **HINWEIS:** Falls mehr als ein Produkt angeschlossen ist: Sie können das Produkt umbenennen und seinen Standort definieren.
12. Tippen Sie auf **Fertig**.
13. Die Kopplung ist abgeschlossen.
14. Wechseln Sie zum Home-Bildschirm:
Tippen Sie auf  (zurück zum Home-Bildschirm).



● Produktgruppe erstellen

1. Öffnen Sie die App **Lidl Home**.
2. Reiter  **Zuhause**:
Tippen Sie auf eine der verbundenen Rollos.
3. Tippen Sie auf  (oben rechts).
4. Tippen Sie auf **Gruppe erstellen**.
5. Wählen Sie die Geräte aus.
6. Tippen Sie auf **Bestätigen**.
7. Geben Sie einen Gruppennamen ein.
8. Tippen Sie auf **Speichern**.



● Produktgruppe entfernen

1. Öffnen Sie die App **Lidl Home**.
2. Reiter  **Zuhause**:
Tippen Sie auf die zu entfernende Gruppe.
3. Tippen Sie auf  (oben rechts).
4. Tippen Sie auf **Gruppe auflösen**.
5. Tippen Sie auf **Bestätigen**.

● Produkt vom Mobilgerät entkoppeln




1. Öffnen Sie die App **Lidl Home**.
2. Reiter  **Zuhause**:
Tippen Sie auf **Rollo** (oder zuvor gewählter Gerätename).
3. Tippen Sie auf das Symbol zum Editieren  (oben rechts).
4. Tippen Sie auf **Gerät entfernen**.
Auswahlmöglichkeiten:
 - **Trennen**
oder
 - **Trennen und Daten löschen**
(→ „Erweiterte Funktionen“).
 - **Abbrechen**
5. Tippen Sie auf **Bestätigen**.

● Bedienung über die App Lidl Home

- Tippen Sie auf , um das Herauffassen des Rollos zu starten.
- Tippen Sie auf , um das Herunterlassen des Rollos zu starten.
- Tippen Sie auf **II**, um das Herauffassen/Herunterlassen des Rollos anzuhalten.

- Tippen Sie auf **Mehr >** am unteren Rand des Bildschirms, um folgende Funktionen zu bearbeiten:
 - Akkusymbol in der Benutzeroberfläche anzeigen
 - Obere/untere Begrenzung einstellen
 - Zeitplan-Funktion

● Produkt manuell zurücksetzen (Reset)

- Halten Sie die Taste  **3** und die Taste  **5** gleichzeitig 7 Sekunden lang gedrückt.
-  Diese Funktion setzt nur die Daten zurück, die lokal im Produkt gespeichert sind. Falls Sie den Cloud-Speicher ebenfalls zurücksetzen wollen, führen Sie einen Reset über die App durch (siehe „Erweiterte Funktionen“, **Trennen und Daten löschen**).

● Reinigung und Pflege

● Reinigung



WARNUNG!

Stromschlagrisiko! Während der Reinigung oder des Betriebs dürfen die elektrischen Teile des Produkts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden. Halten Sie das Produkt nicht unter laufendes Wasser.

- Trennen Sie das USB-Netzteil **22** vor der Reinigung vom Stromnetz.
- Lassen Sie weder Wasser noch andere Flüssigkeiten in das Innere des Produkts eindringen.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel, aggressive Lösungen oder harte Bürsten für die Reinigung.
- Das Gewebe des Rollos **1** ist nicht waschbar.
- Reinigen Sie das Produkt und dessen Zubehör mit einem leicht angefeuchteten Lappen.
- Lassen Sie alle Teile trocknen.

● Lagerung

- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen, für Kinder unzugänglichen Ort.
- Bewahren Sie das Produkt während des Nichtgebrauchs in der Originalverpackung auf.

● Entsorgung

- ① Bevor Sie das Produkt an jemanden weitergeben, entsorgen oder dem Hersteller zurückgeben, stellen Sie sicher, dass alle Daten vom Produkt und von der Cloud gelöscht wurden.

Beziehen Sie sich dazu auf das folgende Kapitel:

„Erweiterte Funktionen“, Menüpunkt:

Trennen und Daten löschen

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:
 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können

Sie sich bei Ihrer zuständigen
Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus
müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG
und deren Änderungen recycelt werden.
Geben Sie Batterien/Akkus und/oder
das Produkt über die angebotenen
Sammleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Batterien / Akkus dürfen nicht über
den Hausmüll entsorgt werden.
Sie können giftige Schwermetalle
enthalten und unterliegen der
Sondermüllbehandlung. Die chemischen
Symbole der Schwermetalle sind wie
folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber,
Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte
Batterien/Akkus bei einer kommunalen
Sammelstelle ab.

Vereinfachte EU-Konformitäts- erklärung

Die OWIM GmbH & Co. KG,
Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm,
DEUTSCHLAND, erklärt hiermit,
dass das Produkt AUTOMATIK-
VERDUNKELUNGSROLLO
HG09648/HG09649 den Richtlinien
2014/53/EU, 2011/65/EU und
2009/125/EG entspricht.

Den vollen Text der EU-Konformitäts-
erklärung finden Sie unter folgender
Internetadresse: www.owim.com



● Service

- (DE) Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de
- (AT) Service Österreich**
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at
- (CH) Service Schweiz**
Tel.: 0800 562153
E-Mail: owim@lidl.ch

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG09648/HG09649
Version: 10/2022

IAN 415185_2204

IAN 415186_2204

DK

BE

NL